

## Futuro di dump por ta un parke



Pagina 2

- **Debate riba caso Avestruz**  
Pagina 3
- **Di dos whistleblower contra Trump**  
Pagina 14
- **Opcion di vivienda 'bayendo halto'**  
Pagina 4



Pagina 2

Dengue por bira grave te hasta fatal



Pagina 8

Ombudsman ta confirma necesidad di grandinan



Pagina 19

Messi ta anota prome gol di temporada



### TA NAN TEMPORADA ATROBE!

**"Proteha bo mes y bo famia contra Malesa Transmisi pa Sangura"**

- Tira afo tur awa para paden y pafo di cas
- Uza screen na porta y bentana di cas
- Uza repelente contra sangura parti atardi y anochi
- Preferibel bisti paña color cla cu manga largo y pia largo parti atardi y anochi
- Tapa tur awa cu ta wordo acumula pa uzo domestico
- Si bo ta malo cu keintura, evita cu bo ta wordo pica pa sangura

Esaki ta un Mensahe di





*PAHO a adverti Aruba*

## Comportamento di virus Dengue por bira grave te hasta fatal

**ORANJESTAD** – Departamento di Salubridad Publico (DVG), conhuntamente cu departamento di combatimento di sangura (GKMB), a haci un yamada pa nos comunidad atende debidamente cu e problema di criadero di sangura rond di nos cas of negoshi. E ta e formula mas efectivo pa asina nos por evita un eventual brote di Dengue, Chikungunya y/of Zika, manera ta sosodiendo den diferente pais di nos region.

Microbiologo y consehero medico di DVZ Dr. Wilmer Salazar a indica cu e problema di e malesanan transmiti via e sangura of vector ta bay mas leu ainda, considerando cu nos tin presencia di e sangura *Aedes aegypti*. Pero como pais nos mester ta gradici cu nos tin ‘control total’ compara cu otro paisnan rond di nos, manera Venezuela, Colombia, Republica Dominicana, Nicaragua, Brasil, etc. unda actualmente nan tin un brote.

E echo cu nos autoridad di salubridad tin un control total ta exige un responsabilidad di nos tur pa mantene den e nivel mas bou di criaderonan di sangura y asina evita un potencial un brote di e malesanan relaciona cu e sangura di pata blanco.

### Comportamento virus Dengue

El a bay mas leu bisando cu e comportamiento di Dengue den e region caminda tin morto ta e cero tipo 2. E comportamiento di e virus aki ta causa mas enfermedad. E ta recorda nos comunidad cu den pasando nos pais a experiencia cuater cero tipo rond di nos. E situacion aki ta exige pa nos ta alerta. Organizacion Panamericano di Salud (PAHO) a bisa cu Aruba mester ta alerta pasobra e comportamiento di Dengue su complicacion lo por bira ‘asina grave te hasta fatal.’

Dr. Salazar a laga sa cu esaki ta un recomendacion cu nos tur mester duna atencion pa mantene lo mas minimal posibel e criadero di sangura na Aruba. E siman aki ta cuminsa un periodo cortico di vakantie, unda tin hende di nos comunidad cu ta bay



bishita e paisnan unda actualmente tin un presencia di un brote di Dengue, Chikungunya y Zika.

P’esey ta importante pa tene cuenta cu cierto tipnan pa evita e malesa of picadura di sangura cu por ta infecta cu e virus. Ya cu ora e persona ta bin Aruba bek por desaroya e malesa, y si tin e sangura rond di bo cas, e problema aki por bira mas grandi. Eventualmente di un par di caso y despues un posibel brote.

E ta recomenda cu prome cu bo biaha pa consulta tur informacion pa preveni esaki. Te hasta DVG a yega di publica un foyeto cu algun tipnan of conseho pa e biaheronan y tambe riba ki sorto di vacuna bo mester haya ora bo ta biaha pa cierto pais.

### Sintomanan y control

Si un persona ta bin di afo y ta haya cierto sintomanan manera keintura, dolor di curpa, calafriu, dolor pa tras di wowo, sangramento, dolor di wesonan, nan ta exige pa tuma tur medida necesario.

Si un persona ta haya e sintomanan aki ta consahabel pa bay bo dokter di cas, unda e ta manda bo e test necesario pa detecta si bo tin algun di e malesanan transmiti via e sangura. Tambe e doctor di

cas ta meld na e departamento di malesa contagioso pa bin cu e procedura necesario den un situacion asina.

Den e temporada di yobida cu a caba di cuminsa, GKMB ta bin controlando den tur bario pa preveni e criadero di sangura. Segun su director, Luis Chong, nan ta purba pasa tur bario. Tin biaha nan ta haya melding di departamento di City Inspector y salubridad publico di casnan cu por tin problema, ya sea di sangura of di caso di malesanan cu tin di haber cu e sangura *Aedes Aegypti* of sangura di pata blanco, y nan personal ta bay controla.

Sinembargo nan no por ta tur caminda tur ora. P’esey nan ta haci e yamada aki na comunidad cu si nan ta sinti problema di sangura pisa, ta bon pa bo mes haci un inspeccion rond di bo cas.

Tambe ta bon pa papia cu bo bisiña, ya cu por ta cu e problema no ta den boso cura mes. E ora ey ta bon pa tuma contacto cu GKMB y nan ta disponibel pa pasa den e bario pa wak si nan por wak e origen di e problema. Pero Chong a remarca cu e problema di e malesanan transmiti pa sangura ta un problema di nos tur.

## Futuro di dump di Parkietenbos lo ta un parke solar of recreacional



**ORANJESTAD** – Un asunto crucial tocante e debate di e ley di Serlimar tin di haci cu maneho di recoge y procesa sushi, cu tambe tin su efecto riba e futuro di e dump di Parkietenbos.

Segun Director di Serlimar, Hanley Davelaar a declara na prensa, e idea di e dump aki ta cu e lo wordo sana completamente. Esaki lo sosode na momento cu nan lo yega na e proyecto di incinerator, cu ta otro punto cu ta den discusion. Pero tambe na un sanitary landfill. Aworaki tin dos destaho publico cu ta tumando luga, un pa incinerator grandi, otro pa e sanitary landfill y otro pa e saneamento di Parkietenbos.

Segun Davelaar, unabes cu e dump ta wordo sana, bo por pensa cu den futuro e sitio aki, un fuente di polucion y discusion, lo por bira un parke solar. Of tambe un parke recreativo y deportivo den cual simplemente gewoon e hendenan por cana y tambe ehercita nan mes fisicamente. Tur esey lo ta e siguiente fase ora cu e incinerator ta den operacion y tambe sanitary landfill.

Tanten, despues di e debate cu a tuma luga diaranson ultimo den sala di parlamento riba e controversial cambio den e ley di Serlimar, tin un expectativa grandi riba e continuacion di dje. E dia ey te anochi laat e parlamentarionan di e diferente fraccion a keda discuti rond di e cambio di ley aki, cu consecuencia cu e segundo tanda a keda posponi. A wordo notifica cu e reunion ta keda posponi te proximo aviso, pero tin indicacion cu e lo continua dia 15 di october awor.





*Parlamentario Rocco Tjon a reta Parlamentario Candelaria*
**Debate riba proceso hudicial sin bay den detaye di caso Avestruz**

**ORANJESTAD** – Parlamentario y lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a expresa cu nan ta lamenta profundamente cu sospechosonan den e caso aki ta trata di atacha credibilidad di e proceso hudicial. Den nan mecanismo di defensa nan ta trata di crea e percepcion cu aki lo ta trata di persecucion politico.

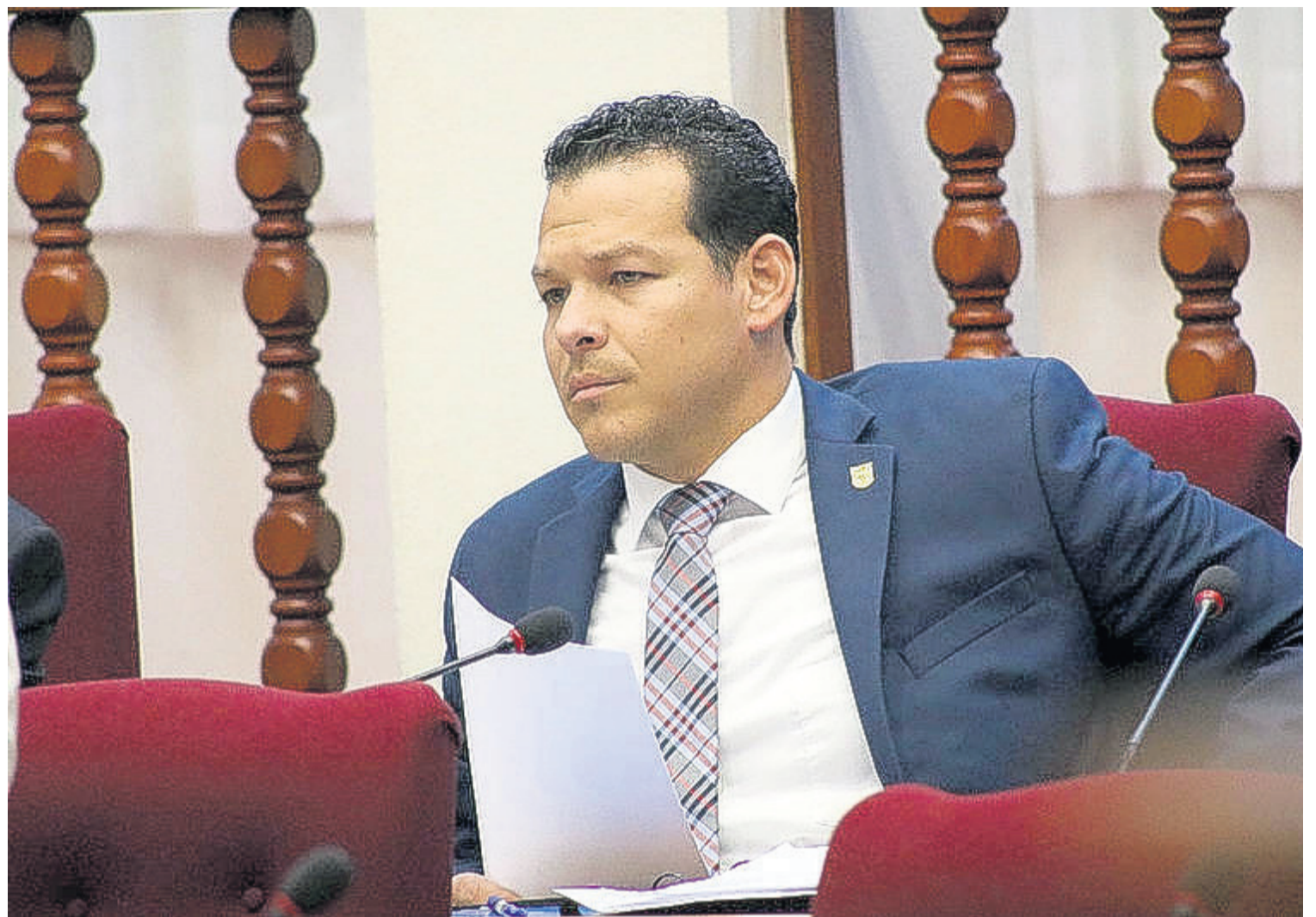
Esaki sigur no ta berdad y ta lamentabel cu e ex-Minister di Husticia, Arthur Dowers no ta sali para pa e proceso hudicial cu tanto el a gaba, e proceso cu cual e tabata encarga pa 8 aña, y splica esaki tambe. En bes di informa y educa e ta scoge pa al estilo di “avestruz” haci manera nada no a pasa.

Parlamentario Tjon ta spera cu Robert Candelaria (AVP) acepta e invitacion pa un debate riba e proceso hudicial ora ta trata e tipo di caso aki. Nos ta considera importante pa no atacha credibilidad di nos aparato hudicial, manera AVP ta purba haci aworaki. E debate aki lo ta netamente riba proceduranan hudicial y no riba contenido di e caso of e acusacionnan en cuestion.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu parlamentario Tjon pa puntr’e si ta prudente pa convoca un debate riba un caso cu ainda ta bou investigacion. Si un debate di e indole aki no ta afecta e proceso di investigacion principalmente considerando cu tanto Parlamentario Tjon como su colega di oposicion Candelaria a bini for di husticia, siendo ex-miembro di Cuerpo Policial.

Parlamentario Tjon a laga sa na e matutino aki cu el a formula e invitacion aki semper saliendo na bienestar di husticia, den cual el a labora 17 aña prome cu el a drenta politica.

“E unico trabou cu mi a cherce prome cu politica, y mi ta e unico cu por bisa esaki. Mi sa kico ta na bienestar di Husticia y kico no,” el a expresa. P’esey el a reta parlamentario Candelaria pa un debate riba proceduranan hudicial, sin bay den detaye di casonan specifico. Pero e ta lamenta cu Parlamentario Candelaria a nenga e reto aki, seguramente bou instruccion di su partido.


**Proceso hudicial**

Ta asina cu ora ta trata caso manera “Avestruz” semper prome cu e investigacion cuminsa tin un comision di husticia cu ta evalua tur informacion. Nan ta dicidi si den nan opinion tin un base legal pa e sospecho contra personanan involvi, pa por cuminsa investiga.

Pa nan por cuminsa e investigacion ya caba mester tin tur permiso, entre otro di Hues Comisario tambe pa e diferente metodonan cu por uza. Es decir, prome cu e investigacion inicia ya caba tin cierto evaluacion ta tuma luga pa e organonan imparcial den Husticia. Kier men nunca un politico por influencia esaki.

E comision aki, dependiendo di e caso ta scoge cual departamento ta keda encarga cu e investigacion.

Den e caso “Avestruz” nos por a tuma nota cu “landsrecherche”, Cuerpo Policial, R.S.T. y otro funcionarionan Hulandes ta encarga cu e investigacion.

Esaki un biaha mas ta duna bo un indicacion di e seriedad di e caso y e ta bolbe indica bo cu e caso aki no por tin di haci cu persecucion politico. Hulanda no lo duna autori-

sacion pa nan investigadonan yuda den un supuesto caso di persecucion politico.

**Pa conclui**

Manera e relato di prensa di Ministerio Publico ta splica, aki ta trata di un investiga-

cion penal di hecho castigabel cometi den otorgamento di tereno for di aña 2009 te cu 2017.

## INTERUPCION DI CORIENTE

---

En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi den vecindario di:

- Palm Beach un parti
- Saliña Cerca un parti
- Monserat un parti
- Noord un parti
- Kamay un parti
- Caya Cocolishi
- Caya Cabaron
- Caya Cleoconchi
- Caya Cangreuw
- Caya Calco

**Diahuebs 10 di oktober, 2019**  
FOR DI 8:00 AM PA 4:00 PM

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.

Danki pa e comprension

523 7100 | customerservice@elmar.aw



## Ta mirando opcion di vivienda ‘bayendo halto’

**ORANJESTAD –** Director di DIP (Departamento di Infraestructura y Planificacion), Haime Croes, a splica mas den detaye tocante ROPV y algun regla cu mester tene na cuenta den cua barío y kico mag haci eyden tambe cu ta mirando opcion di vivienda pa construi bay halto.

Croes ta bisa cu pa cada area tin un ROPV (Ruimtelijk Ontwikkelings Plan, met Voorschriften; Plan di Desaroyo Teritorial, cu Regla) unda tin describi kico ta permiti den cada barío especificamente. Riba e website di DIP por haya un mapa digital, unda por primi riba un cierto area, anto ta aparece loke ta e rekisitonan di e area specifico ey. Por ehemplo, bo por primi ‘landelijk gebied’ anto ta haya e reglanan pa e area ey. Por ehemplo, cu den e area ey tin cierto restriccion pa e tipo di vivienda, no mas cu dos piso, of no por traha apartment, of un negoshi.

Tambe den un cierto area no mag haci cierto actividad, y ta indica kico si por haci den e area ey. “Ora ta trata di vivienda tambe tin regla na unda por construi, y kico por construi. Nos tin cu percura pa nos pone e reglanan di ROP sigur riba e terenonan cu ta bashi ainda.”

Croes ta expresa di otro banda cu ta purbando di cambia



e funcion, mirando cu no tin tanto espacio bashi mas. Esey ta pone cu den e ROP e parti di traha vivienda ta bira hopi importante y cu ta mirando hunto cu un comision pa por pronostica cuanto cas lo mester bin acerca na Aruba, tumando na cuenta e espacio disponible.

Di e forma ey por bisa caba

cu nos ta obliga di bay construi ‘bayendo halto’ cu edificio di varios piso pa por ubica hende suficientemente pa loke ta vivienda. “Tin cierto regla den construccion y regulacion nobo compara cu antes tempo cu hende tabata traha cas. Awor nos tin e ley cu ta e ‘framework’ pa e Plan di Desaroyo (ROP) y nos ta bay haya awor e ROPV cu ta

e plan detaya pa cada area, cu lo bay dreña na vigor,” Croes ta splica.

Pa loke ta vision di gobierno, Croes ta amplia cu nan kier un desaroyo duradero cu ta contempla cuida di naturalesa, por ehemplo pa proteha rooi den ROP; tambe cu gobierno ta stipula cu si tin tereno cu kier rosa cu ta mas cu 750 meter cuadra, mester

pidi permiso pa proteha e parti di naturalesa.

Croes tambe a splica cu mester tene cuenta cu e matanan cu tin proteccion legal. Importante ta tambe pa stimula pa planta mata local unda hende ta biba, pa asina keda cu e parti berde cu ta importante pa salubridad y bienestar general.

## Colegio Arubano cu evento pa recauda fondo pa scol



**ORANJESTAD –** Colegio Arubano ta bay organisa un evento na luna di november pa haya fondo necesario pa cambia trailernan den cual e muchanan ta haya les. Di e forma ey muchanan por tin un lokaal di miho calidad y mas duradero.

Kimberly Kuiperi, kende ta

e coordinador di e proyecto, a bisa cu e evento di Colegio Arubano tambe ta den conexion cu 60 añan di existencia. Pa e motibo aki a dicidi di organisa un evento caritativo ‘The Reunion’.

Kuiperi ta splica cu e idea ta pa haci un yamada pa tur persona cu a bay Colegio, y tambe pa esunnan cu no a

bay pero ta mayor di un estudiante cu ta atende, pa aporta na e causa aki. E ta bisa cu tur placa cu recauda lo ta pa drecha e facilidad di scol den ‘e prome fase’.

Nan ta mira e prome parti pa trece un solucion ‘a corto plaso’ pa e situacion di trailer. E ta agrega cu edificio nobo di Colegio Arubano mes su añanan a pasa y edificio asina mester mantencion pa sosten’e mas largo.

E ticket pa evento ‘The Reunion’ ta obtenibel na Citgo Palm Beach, Citgo Essoville, Paradera gas station y Citgo Boulevard y na scol mes por haya ticket.

Kuiperi ta splica cu evento ta pa tur hende cu kier atende y di tur edad. “No pasobra bo no atende Colegio, kier men cu bo no mag di bin. E ta un evento pa tur hende y di tur

edad. Lo bay tin bon cushina y alcohol, pues mester tin 18 aña pa por bebe, pero e evento mes ta pa tur edad.”

Pa personanan cu cera un grupo di 10 persona, lo haya ticket na prijs special. Kuiperi ta bisa cu e suma specifico ta di 100.000 florin cu nan kier logra yega. Nan ta bisa cu ta acercando compania pa nan forma parti di e sistema di donacion aki.

E ta expresa cu nan ta contento cu asistencia di compania cu ta yudando e fiesta pa recauda fondo. E evento mes lo tuma luga na scol. E ta bisa cu ta un momento caminda ex estudiante por corda di nan pasado y momento cu a atende e scol.

Pa e motibo aki, Kuiperi ta haci yamada pa tur persona cu a atende Colegio Arubano pa asisti dia 23 di november,

di 7or pa 12or pa reviva e momento y aporta pa un causa, ‘esaki ta bo chens’. Nan ta confia cu evento lo ta un exito y lo sigui conscientisa comunidad con e situacion di scol ta.

Pa mas informacion por subi riba Colegio Arubano su pagina di Facebook of por yama na 585-2005 pa locual ta trata informacion di e pakete tocante e prijs. Kuiperi tambe bisa cu lo tin musica di Tsunami y Robert Jeendor y su solo banda show. “Henter e comunidad por forma parti di entretenimento.”

Pa finalisa, Kuiperi a bisa cu ta un bon forma pa corda cu hopi profesional di Aruba ta di Colegio Arubano, y como base, ta pidi di un manera of otro pa yuda den e causa pa fin di aña, y cu pa asisti na e evento, ‘esey ta e miho manera pa haci esaki’.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
 Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
 Caribbean Mercantile Bank N.V.  
 Acc. #23951903  
 RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
 Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)  
 Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
 Kenna Hernandez  
 Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
 Lisa Tromp  
 Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
 Martha Arteta de Ariza  
 email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
 Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
 Omar Ramirez  
 Martin Boekhoudt  
 Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
 Associated Press  
 Ret Karibense  
 Upload Media Aruba  
 Verbum Works

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
 di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
 Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
 Email: noticia@bondia.com  
 aviso@bondia.com  
 Website: www.bondia.com  
 Facebook: @bondianoticia  
 Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Discuti politico corrupto ta bon... Pero kico nos ta drecha...?

Siman pasa nos a experimenta e sorpresa di e serie di entrada hudicial na un cantidad di adres na Aruba, y uno na Curaçao, cu a yega cerca di e cantidad cu nos a mira un par di aña atras den e caso Ibis. Cu por cierto pa prome biaha tabata envolve un ministro den funcion y cu hera a bira dos. E prome denuncianan di e actual caso e tempo ey a tuma lugar caba, sea via publicacion o den comunicacion cu Ministerio Publico. Aparentemente a duna prioridad na e caso contra e ministro encarga cu labor, y e caso actual awor no mas ta den su proceso, mientras e ministro encarga cu Infraestructura a bira ex-ministro. No cu esey ta haci diferencia pa husticia, pasobra pa delito cometi no mester haci diferencia kico ta e puesto cu e persona ta ocupa.

Loke nos a haya inmediatamente ta un discusion tocante e caracter 'politico' of no di e caso hudicial aki. Mes ora den e campo politico di e ex-ministro hende ta lanta para pa yuda defende causa di e ex-mandatario. Y den e caso aki, loke ta atrae atencion naturalmente ta cu dos parlamentario di e fraccion mas grandi cu ta sostene gobierno, a produci a base di e material disponible un informe bastante bon formula y sistematico, cu sin duda algun a facilita trabao di Ministerio Publico y autoridadnan policial encarga cu e investigacion. Cu esey, e politiconan a bay demasiado leu? Cu nan rapport nan mes lo a duna e caso un tinte politico? Esaki lo a yuda pa crea e impresion cu aki presion politico a yuda pa autoridadnan hudicial a duna e caso aki prioridad? Por lo tanto por papia di un hucio cu un holor y color politico?

Laga nos cuminsa cu bisa cu tur ciudadano, rico o pover, cu hopi o tiki conocemento di ley, cu hopi o tiki influencia riba autoridad en general, por tuma como tarea pa haci denuncia den cualkier caso cu e ta kere cu tin hecho castigable cometi. E unico criterio cu e mester sigui ta su consenshi, y si esey ta bis'e cu el a observa hecho castigable, anto e mester sigui su consenshi. Es mas, si e ta un empleado publico y e ta testigo di hecho castigable cometi durante su funcion, e ta obliga di haci denuncia, o termina talvez como complice di e acto.

Mester bisa cu den e caso aki parti di e hechonan a ser treci caba na conocemento di Ministerio Publico a traves di otro persona(nan). Manera

bisa anteriormente, e prome denuncianan ta data di prome cu e caso Ibis a yega na luz di dia. Cu e asunto a tarda asina hopi por tin varios factor, cu no tur ta di nos conocemento y realmente no ta asina relevante tampoco. Loke ta importante ta cu e asunto, cu tabatin hopi hende pendiente, a cuminsa move. Sin embargo, awor nos ta haya nos cu e situacion peculiar cu dos ex-agente policial, y no hende cu tabata carece di strepi y otro adorno di uniform, ta den disputa cu otro tocante e trasfondo 'politico' si of no di e caso. Esun cu tin e caso mas dificil pa proba ta esun cu ta bisa cu influencia politico a hunga un papel den e proceso hudicial. Sin embargo, nos no a mira prueba di esaki ainda y si nan t'ey lo ta bon pa nan yega na luz di dia, y si no, ban laga e discusion te ey.

Lo ta hopi mas importante cu e dos ex-polisnan aki, cu awendia ta parlamentario, usa nan tempo pa averigua ta kico a bay robes y kico por ta nan papel desde awe den remedia e situacion di cual nos tur ta testigo, cu aparentemente ta bin topa cu crimen organisa na e nivel mas halto, na nivel di miembro di conseho di ministro. Loke un par di aña pasa tabata un berguensa unico pa nos pais, cu un mandatario ta ser acusa di duna liderazgo y guia na un organizacion criminal, awor a haya siguiendo den un caso (casi) similar. Kico ta e similaridad y kico ta haci esaki asina grave? Cu den ambos caso no ta trata di hecho castigable isola, sino di un operacion sistematico cu un serie di delito di igual indole cometi, en todo caso, esaki ta e apariencia for di e material presenta te awor, entre otro den e informe di e dos parlamentarionan.

Ta keda, atrobe, e pregunta: Independientemente di e resultado di e investigacion actual, kico ta e reflexion cu mester tuma lugar pa nos cuminsa restructura operacion interno gubernamental di tal manera cu mas tempran den e procesonan administrativo ya tin señalamento pa por para e procesonan delictivo aki na un manera eficaz? Esaki pa cuminsa ta rekeri cu un funcionario publico cu ta detecta e tipo di criminalidad aki, lo mester di proteccion pa e por cumpli cu su deber di denuncia loke el a mira. Hopi hende mester tabata na altura di loke tabata andando, y cuanto a papia? Si cada biaha ta tarda 4 of 8 aña pa algo sucede, anto nos no ta drechando nada; ta djis laga e oportunidad pa e siguiente haci mescos.



## Bolivia: Candidato opositor ta 'rema contra corriente'



**LA PAZ (NTN24/ElComercio) - E candidato opositor Boliviano Carlos Mesa, principal rival di e actual mandatario Evo Morales, a sigura cu e "mester rema contra corriente" den campaña pa eleccion presi-**

**dencial dia 20 di october proximo, denunciando "un campaña desekilibra" di gobierno.**

"Nos remando contra corriente, contra un candidato ilegal (Evo Morales), contra un gobierno cu ta utiliza tur recurso pa hiba un campaña desekilibra," Mesa a bisa den un entrevista publica den e corant El Comercio.

"Tambe nos ta rema contra Tribunal Supremo Electoral, cu segun nos Constitucion ta un poder independiente di gobierno, pero cu ta ricibi

orden di esey," e periodista y historiador di 66 aña di edad a añadi. Mesa tabata presidente di Bolivia di 2003 pa 2005.

Mesa, un politico di centro, a conta cu durante campaña e mester a soporta un "guera sushi" y acusacion no funda relaciona cu casonan di corrupcion di parti di fiscalia.

A pesar di e obstaculonan ey el a bisa cu e ta confia cu e ta gana eleccion y lo tin delegado pa controla eleccion na e 31.000 mesanan di votacion cu nan propio sistema di computacion y y cu presencia

di observador internacional.

El a bisa cu Morales, un izquierdista na poder desde 2006, "no ta pasa den su cabes mes pa laga poder," y cu "e no ta psicologicamente prepara pa esey."

"E (Morales) ta asumi cu su destino ta goberna Bolivia indefinidamente, a base di e resultadonan den e tres eleccionnan anterior," Mesa ta opina. Faltando dos siman e encuestanan ta indica cu lo tin un segundo vuelta entre Morales y Mesa.

## Nicaragua: Censura reteniendo papel pa corant

**MANAGUA (Infobae/EFE) - E influente diario La Prensa, e corant mas antiguo di Nicaragua, a anuncia ayera e cierre di su edicion imprimi di e suplemento satirico semanal "El Azote", debi na e hecho cu e regimen di Daniel Ortega ta retene e papel pa e corant. Aduana tin papel di e corant wanta pa mas di un aña caba.**

"Despues di casi 25 aña, El Azote semanal ta yega na su ultimo edicion," e suplemento di humor ta bisa den su publicacion di diadomingo pasa.

Den un editorial, e suplemento aki a splica cu "pa biento cu ta supla, y como producto di e crisis provoca pa e ambicion desmedi di poder di e 'parehita' (Daniel Ortega y su esposa vice-presidente Rosario Murillo), e seccion aki ta despedi di boso, naturalmente, temporalmente."

"E parehita dictatorial y delincuente ta kere, muy eroneamente, cu a traves di violencia, miedo, eliminando libertad, menasando o destruyendo medianan independiente di comunicacion, nan ta bay logra keda na pod-

er," El Azote a comenta. E publicacion a observa tambe cu "ta delicia di dictaduranan" pa oprimi o somete hende "pero solamente pa cierto tempo."

E cierre di e suplemento di humor ta bin diez dia despues cu pa presion di e regimen di Ortega, e corant El Nuevo Diario, e segundo corant di mayor importancia di Nicaragua a cera. Hunto cu El Nuevo Diario a cera tambe e corant Metro y e medio digital Maje, tur di e empresa ND Medios, propiedad di e grupo financiero Promerica, di capital Nicaraguense.



El Nuevo Diario, funda na mei 1980 como alternativa noticiero pro-Sandinista, y cu den ultimo añanan a bira contra e regimen di Ortega, a

pone fin na su edicion di papel y digital debi na "dificultad economico, logistico y tecnico cu a haci su funcionamiento insostenible," segun e corant a splica siman pasa.

## Peru: Presidente Vizcarra no ta postula pa presidencia

**LIMA (Infobae/EFE) - Presidente di Peru, Martin Vizcarra, a asumi responsabilidad pa disolucion di Congreso y a reitera cu e no lo postula den eleccion general di 2021, ora su periodo como presidente conclui, asina el a declara den un entrevista.**

Vizcarra a disolve Parlamento dia 30 di september, considerando cu e mayoria opositor den e Organo Legislativo a nenga di dun'e confianza, pa di tres biaha, rechasando e consideracionnan cu el a propone pa eleccion di e magistradonan pa e Tribunal Constitucional. Despues di e decision di Congreso, Vizcarra a convoca eleccion parlamentario pa 26 di januari 2020.

"No ta un cuestion di confianza pa un tema cu ta superfluo o innecesario, no. Nos ta papiando di e guardian di Constitucion: E Tribunal Constitucional," Vizcarra a declara.

E mandatario a profundisa den e tema bisando cu "ningun hende a pidi pa kita prerogativa di Congreso pa elegi

e miembronan di e Tribunal Constitucional (TC). Loke a pidi nan pa haci esey plural, pa haci esey transparente."

E mayoria 'fujimorista' den Parlamento a logra designa un di e magistradonan, Gonzalo Ortiz de Zevallos, primo di e lider di Congreso, Pedro Olaechea, cerca di partido Fuerza Popular, funda pa ex-candidato Keiko Fujimori.

E hecho pa cual e mandatario tabata exige magistrado independiente den TC tabata pasobra Fujimori a introduci un recurso pa logra sali di prison cerca e tribunal aki, den e caso unda e ta sopechoso di labamento di placa.

Vizcarra a remarca cu e decision di e disolucion di Congreso tabata exclusivamente di su persona, como prerogativa di e mandatario, y no como resultado di un decision di Consejo di Ministro.



Workshop **Diseña bo propio Website**. Atelier '89, Academia di Bellas Artes Aruba. Bou guia di experto hulandes den Multi Media Design artista maestro Louwrence Duhén. Cuminsando riba **dialuna 7 di october** te cu **diahuebs 31 di october 2019**

**Louwrence Duhén**

Pa inscribi mail na [elvis@ateliers89.com](mailto:elvis@ateliers89.com) of por yama door di siman na telefonnan **56564613** o **5885776**.

**INSCRIBI AWOR  
YA CU CUPONAN  
TA LIMITA!**

Dominicanessenstraat 34, Oranjestad.  
[www.ateliers89.com](http://www.ateliers89.com) Edad ta 12 aña pariba.



## Venezuela: Industria a caba te na 20% den 20 aña

**CARACAS (LaPatilla/Infobae) – Tempo cu revolucion Bolivariano a yega na poder na 1999, Venezuela tabatin 13.000 industria activo. Awe, 20 aña despues, a keda solamente 2.600, kizas menos, loke ta 20% di e cantidad original.**

“Y esunnan cu ainda ta opera ta haci esey cu solamente 19% di capacidad promedio. Nan ta haci loke nan por den un pais cu un economia den un crisis structural. Ya ta bay dos aña cu hiperinflacion y e Producto Interno Bruto di e pais ta muestra e contraccion mas grave di su historia”.

Asina Adan Celis, presidente di e Confederacion Venezolano di Industria (Conin-

dustria), a señala cu tin varios factor cu a yuda destrui economia. Den e ultimo lunanan e deterioro a acelera debi na e caida grave di consumo na e pais, pa incertidumbre politico, ausencia di financiamiento, fayó constante den servicionan publico manera suministro di electricidad, awa, combustible y awa y ausencia di transporte pa traslado di mercancía.”

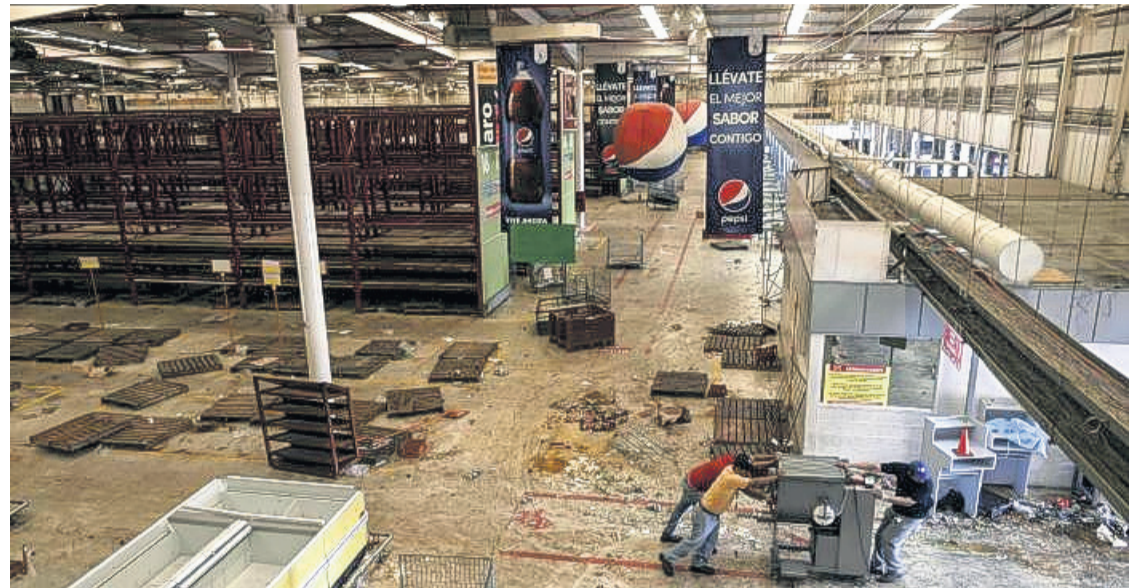
Segun datonan di Conindustria, recoge den su encuesta mas reciente di coyuntura industrial, cu ta encera e prome semester di 2019, e perdida di poder di compra di e Venezolano tabatin repercusion pa benta. Ta calcula un caida di 80% den e oferta di producto; esaki ta

afecta directamente e capacidad di trabao di e sector manufacturero nacional, cu gerencia cu no tin acceso na divisa stranhero pa repone o

reparacion di ekipo y pa haya cumpra materia prima.

Celis a cita e ehemplo di e capacidad industrial instala

di nacionnan di e region: “Argentina cu su crisis economico ainda ta na 60%, Peru na 63,70% y Colombia na 81,20%.”



## Venezuela: Funcionarionan halto di Petrosinovensa aresta pa corrupcion

**CARACAS (LaPatilla/Reuters) – Autoridadnan Venezolano a aresta presidente y dos otro funcionario den un investigacion pa corrupcion den e empresa ‘joint venture’ Petrolera Sinovensa (Petrosinovensa), propiedad di Pdvsya y di China National Petroleum Corp (CNPC), asina agencia Reuters a tende di personanan di e sector petrolero y di fuente di inteligencia. E tres personanan detentur ta Venezolano.**

E detencion di presidente di Petrosinovensa, Alberto Emilio Bockh Moreno, a keda confirma na Reuters pa cinco fuente di Pdvsya y un fuente di inteligencia y otro persona di sector petrolero local, cu conoce e caso. No tabatin claridad kico ta e acusacionnan exacto contra Bockh y e otro dos empleadonan deteni.

Segun medionan local, e operativo a tuma lugar diahuebs pasa pa agentenan di Direccion General di Contrainteligencia Militar (Dgcm) den

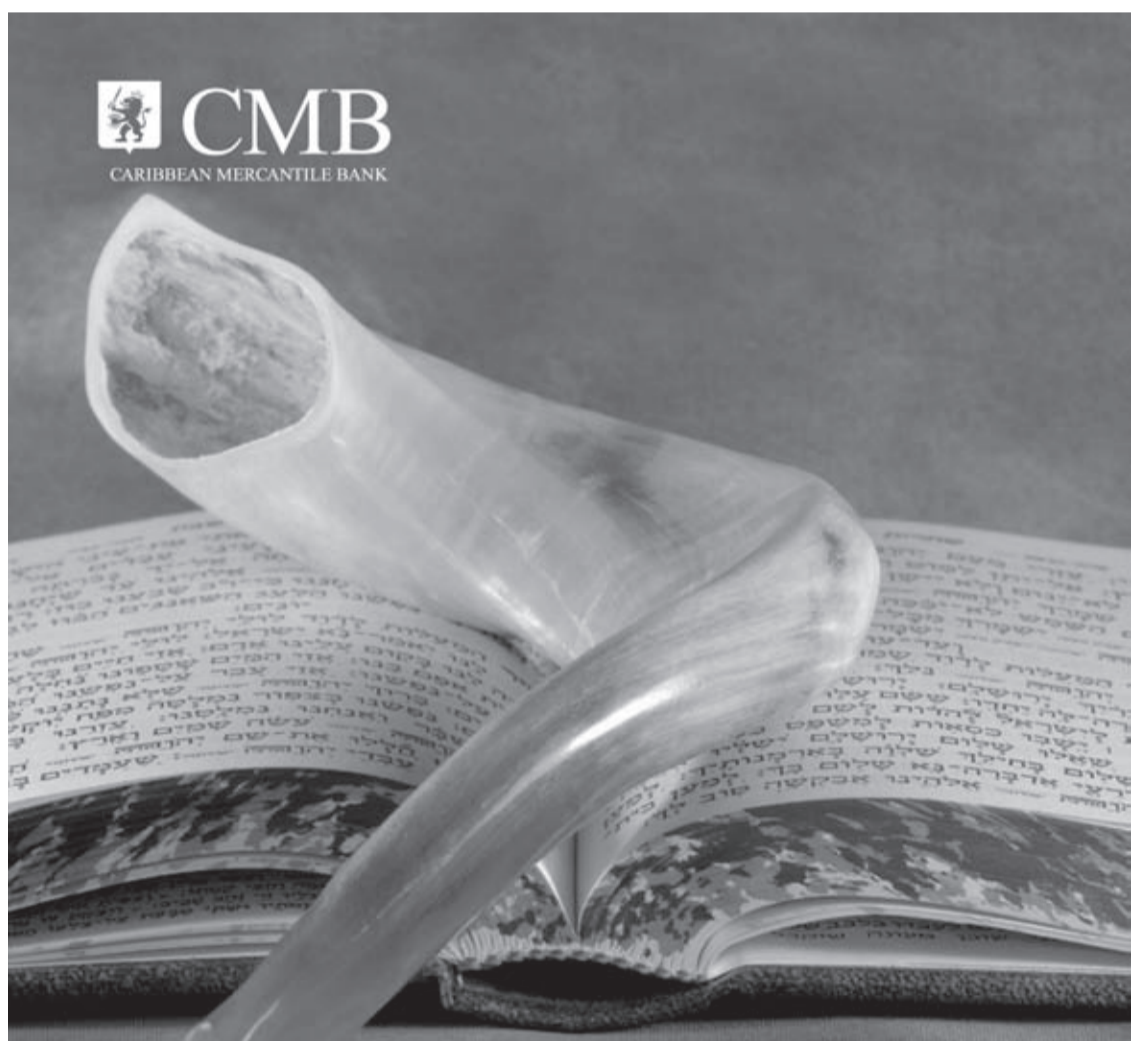
instalacionnan di e empresa mixto, situa na Barcelona, estado Anzoategui. Segun e medionan ta acusa e personanan di soborno, di conspira cu contratista y di asociacion pa comete delito.

Petrosinovensa a cuminsa un proyecto di expansion pa aumenta produccion te na 165.000 bari pa dia (bpd), segun presidente Nicolas Maduro na augustus, di un capacidad actual di 110.000 bpd.

Propiedad di e subsidiario di PDVSA, Venezuelan Petroleum Corp (CVP) hunto cu CNPC, Sinovensa ta produci crudo Orinoco extrapisa y ta mezcla esaki cu crudo mas liviano pa produci e mezcla Mery 16.

Aña pasa, Venezuela a bende un participacion adicional di 9,9% cu CNPC den Petrosinovensa, cu a haci cu CNPC tin actualmente 49% di e accionnan.

No tabatin comentario inmediato di Pdvsya o di gobierno Venezolano tocante e caso na Petrosinovensa.



### ANUNCIO **Yom Kippur**

En conexion cu e dia sagrado di Yom Kippur tur sucursal di CMB lo ta cera pa publico riba diaranson 9 di october, 2019.

Na e comunidad Hudui di Aruba nos lo kier desea un ayuno facil y scritto seyado.

Bo banco **amigo**





## No ta uzando Body Scanner na aeropuerto

**WILLEMSTAD (CuraçaoChronicle) – E body scanner na aeropuerto Hato no ta dañá, manera alcalde di Rotterdam, Ahmed Aboutaleb a bisa siman pasa. Pero tampoco e ta wordo uza actualmente. Esaki segun un vocero di Aduana pa e Post Hato, Etienne Cacciano. Pakico no ta uzando e scanner, e no por a duna comentario.**

Aboutaleb tabata na Corsou siman pasa y a bisa e medio NOS cu ‘mayoria di scanner di droga tanto den aeropuerto como haf di Corsou ta dañá pa añanan’. Investigacion ta muestra cu tin un scanner na Hato, cual no ta den uzo. E dos scanner di container na haf ta kibra pa un aña caba. Esey no ta nifica cu no tin

chekeo, segun Cacciano.

“Team di Hato ta activo na aeropuerto” Cacciano a bisa. E team aki ta screen pasaheronan riba vuelonan Europeo for di momento cu nan ta check in te cu nan aborda nan avion. Cacciano no por bisa con ta haci esey, pero ta enfatisa cu e team ‘ta train pa reconoce esunnan traficando droga’. E screening basicamente ta principalmente basa riba caracteristicanan externo.

Dos siman pasa a gara un traficante. “Inmediatamente nos a nota un hende asina, nos ta haci nos trabou. Unicamente si nos ta mucho laat y e persona ya ta den e avion, nos ta informa aduana na Schiphol.”

E maneho pa cu traficante di droga a ser reforsa despues cu Alemania a bati alarma ora Airberlin a cuminsa opera pa y for di Corsou. E team Hato awo ta consisti unicamente di aduana. “Nos ta trahando riba expansion di e team cu miembronan di forsa policial y Marechaussee, manera tabata antes.”

### Scanner di container

Luthsel Lourens, cabesante di aduana na haf, a bisa cu ta berdad cu dos scanner di container na haf ta kibra pa un aña. Esaki ta nifica cu chekeo di e containernan ta haci ‘físicamente’. Pero unicamente cu containernan importa. “Containernan cu ta sali ta check unicamente si tin un tip for di autoridad cu nan por tin droga. Nos ta responsabel pa siguridad y salud di

nos sociedad, y p’esey nos ta check tur container cu ta yega. E destinacion final ta responsabel pa esaki. Container cu ta bay Rotterdam, pues mester check ayanan.” Aduana di Corsou (bou minister di Fianzas, Gijsbertha) no ta kere cu ta responsabel pa locual ta hinca den e containernan na haf di Corsou mes. Segun Lourens, un di e scanternan lo keda repara pronto. “Esey ta spaar personal. Pero nos mester un plan B.” Den e 29 aña cu e ta traha na aduana, Lourens regularmente a haya droga den container. Segun e, esey ta nifica no mas cu un kilo of algun gram. “Ningun droga ta produci na Corsou. Si bo compara cu Hulanda, relativamente tiki ta drenta via haf.”

Cuanto traficante di droga a

keda aresta e aña aki, Ministerio di Husticia ni Ministerio Publico por bisa ainda.

E scanner di container y e scanner na aeropuerto ta responsabilidad di aduana, cual ta bou ministerio di Finanzas. E minister di Husticia, Quincy Girigorie, ta unicamente responsabel pa e body scanner. E no kier duna un declaracion tocante esaki, pasobra e ta relaciona cu ‘informacion operacional tocante siguridad y investigacion di ofensanan criminal’.

“E deteccion y prevencion di transporte di droga via Corsou pa Hulanda tin e atencion enfatico di Husticia y mester ser ataca conhuntamente den Reino. Corsou ta tuma su responsabilidad den esaki na serio”, Girigorie a bisa den un declaracion cortico.

## Reporte di Ombudsman ta confirma necesidad di mehoracion

**DEN HAAG (TheDailyHerald) – E reporte recien di e Ombudsman nacional tocante pobresa entre personanan di edad avansa na Bonaire, St. Eustatius y Saba ta confirma e necesidad di intervencion di gobierno Hulandes pa mehora e posicion di entrada**

**di hende den Caribe Hulandes pa reduci e costo halto di bida.**

Secretario di Estado pa Asunto Social, Tamara van Ark, a declara esaki como contesta na dos set di pregunta di miembronan di Tweede Kamer den parlamento Hulan-

des, Antje Diertens di D66 y Antje Kuiken di PvdA.

Parlamentarionan a busca claridad tocante e publicacion di e reporte ‘Wowo pa e grandinan den Caribe Hulandes’ di e Ombudsman Nacional, Reinier van Zutphen, kende a bati alarma tocante pobresa entre e hendenan di edad

avansa riba e tres isla. E reporte a papia di un ‘situacion inhumano’ pa e grandinan y a menciona e hecho cu hopi ciudadano di edad avansa no ta ricibi un cuminda decente cada dia.

Van Ark a reconoce cu tabatin un ‘trabou considerabel’ pa gobierno Hulandes, conhunto cu entidadnan publico Bonaire, St. Eustatius y Saba, pa mehora e situacion pa residentenan den Caribe Hulandes.

“E ambicion di gobierno Hulandes pa mehora e perspectiva socio-economico den Caribe Hulandes ta tumando un cantidad di paso decisivo dilanti. Cu establecimiento di un minimo social, gobierno a duna un stap considerabel na caminda pa un situacion unda tur residente den Caribe Hulandes tin entrada suficiente pa provee e costo minimo di bida.”

Van Ark a menciona e programa BES(t) 4 Kids pa mehora cuidu den dia y despues di scol, un reduccion di costo di huur mediante un huurtoeslag na 2020, y un aumento den bijstand pa mucha, salario minimo, y bijstand per 1 januari 2020. Riba Saba, e pensioen AOV lo aumenta cu 5% per 1 januari 2020, y na St. Eustatius cu 25.

Gobiernonan di e islanan tambe mester tin un responsabilidad pa ehecuta e varios medida pa haci bida miho pa nan pueblo. “Gobierno Hulandes ta duna sosten na un

cantidad di tarea di e islanan, manera cuidu pa mucha y vivienda social. E cooperacion di gobierno di e islanan ta necesario den esaki. Gobierno Hulandes y gobierno di e islanan tin un responsabilidad conhunto den esaki”, segun Van Ark, kende a menciona e acuerdonan cu Bonaire y Saba pa cu esaki.

Van Ark a bisa cu e ta compronde e deseo di e Ombudsman Nacional pa tin un fecha cla pa e ehecucion di e medida nan pa mehora situacion pa hende riba e islanan. “E minimo social ta un obhetivo riba cual nos ta paso a paso. Desafortunadamente, no ta posibel aworaki pa duna un termino exacto pa ki tempo lo logra baha e costo di bida.” Segun Van Ark, gobierno Hulandes a considera e punto di atencion di Ombudsman Nacional di no enfoca unicamente riba e entrada di hendenan di edad avansa como ‘valuabel’. El a reconoce cu den e periodo anterior tabatin hopi atencion pa establece e minimo social, particularmente aumentando entrada di hende y reduciendo costo di bida.

“Ta keda importante tambe pa enfoca riba mehoracion di facilidadnan pa e grandinan. Pa por mehora e condicion di bida di hendenan di edad avansa, ta importante pa no enfoca unicamente riba entrada. Ademas, costo di bida y disponibilidad di facilidadnan ta un parti esencial”, el a declara.



Join us at **RED FISH**  
Quality Seafood Restaurant

tripadvisor

Orange Plaza - Italiestraat 50  
Tel: 280-6666 - [www.redfisharuba.com](http://www.redfisharuba.com)  
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm



## Gobierno Hulandes ta dicidi di stop yama su mes 'Holland'

**(TheGuardian) – Gobierno Hulandes a dicidi di stop describi su mes como 'Holland' y lo uza unicamente su nomber real – the 'Netherlands' – como parti di un intento pa actualisa su imagen global.**

Ministernan kier cambia e enfoke internacional for di cierto aspectonan di bida social cu cual comunmente ta asocia e pais, manera un cultura di droga recreacional y 'red light district' na Amsterdam.

Como parti di e strategia nobo, 'Netherlands' lo ta e brand oficial na e concurso di cantica Eurovision, cual ta tuma luga na Rotterdam mei proximo, y durante e weganan Olimpico di Tokyo 2020.

E team di futbol di e pais, referi comunmente rond mundo como 'Holland', lo ta yama unicamente 'Netherlands' den cualkier escenario oficial.

Un vocero pa Ministerio di Asunto Exterior a bisa cu Hulanda mester un branding nacional mas uniforme y coordina. El a bisa: "Nos kier presenta Hulanda como un pais, habri, inventivo y inclusivo. Nos a modernisa nos maneho. Locual ta special ta cu e acuerdo awo a ser alcanza cu e partidonan relevante di tanto gobierno, hunta di turismo, y organisacionnan priva incluyendo sectornan top, y e Confederacion di Industria y Empleadonan tocante e imagen di Hulanda cu nos kier presenta na resto di mundo den un manera substantivo y definitivo."

El a bisa cu gobierno tabata tumando un maneho amistoso y pragmatico pa su

number pa asina duna forza na exportacion, turismo, deporte y comparti 'cultura, norma y balornan Hulandes'. El a bisa: "A bay di acuerdo cu 'Netherlands', oficialmente e nomber di nos pais, lo ta preferibel."

Nort y Sur Holland ta provincianan den costa occiden-

tal di Hulanda. For di siglo 10 te cu siglo 16, Holland tabata un entidad politicamente unifica y goberna pa e Condenan di Holland.

Pa siglo 17 e tabata e parti dominante di locual e tempo ey tabata yama Republica Hulandes. E Reino di 'Netherlands', di e Hulandes Neder-Landen, nificando paisnan

abou, a emerge for di e derota di Napoleon den e bataya di Waterloo na 1815.

Actualmente, e huta turistico Hulandes, cual su website ta Holland.com, a bisa di lo cambia su enfoke for di promove 'Netherlands' por completo pa trece atencion na e partinan poco conoci di

e pais.

Alrededor di 42 miyon di persona ta pronostica di bishita e pais anualmente pa 2030, un aumento for di e 18 miyon na 2018. E atraccionnan conoci di Amsterdam ta un factor atractivo, conduciendo na kehonan di sobrepoblacion den e capital Hulandes.



KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

### VACATURE: Directiesecretaresse

Het Kabinet van de Gouverneur van Aruba is het ambtelijke secretariaat van de Gouverneur van Aruba. Het Kabinet heeft als taak de Gouverneur te ondersteunen bij de uitoefening van zijn taken, zowel als Rijksorgaan als Landsorgaan. Die taak komt onder meer tot uiting bij de ondertekening van officiële staatsstukken zoals landsbesluiten en landsverordeningen. Tevens bereidt het Kabinet ontvangsten en bezoeken van de Gouverneur inhoudelijk voor. Daarnaast voert het Kabinet een aantal taken uit namens de Gouverneur, met name in consulaire aangelegenheden zoals de afgifte van paspoorten en visa alsmede de behandeling van aanvragen voor naturalisatie en optie. Het Kabinet is op zoek naar een:

#### DIRECTIESECRETARESSE (M/V, 40 uur)

De ideale kandidaat stelt zich dienstbaar en ondersteunend op, is in staat om snel en adequaat te schakelen tussen een veelheid aan dossiers en onderwerpen, houdt te allen tijde het hoofd koel, weet als geen ander (of kan dit goed inschatten) hoe het is om de Gouverneur en de directie te ondersteunen en heeft een persoonlijkheid en houding die passen bij het representatieve karakter van de functie.

#### Taken

- Ondersteunen van de Gouverneur en de directie, op het gebied van administratieve en organisatorische zaken. Hieronder vallen onder andere het afhandelen van correspondentie, het beheren van de agenda's, het organiseren en notuleren van vergaderingen, het maken van interne en externe afspraken, het boeken van dienstreizen, het maken van reisdossiers en het afhandelen van het telefoon-, email- en postverkeer.
- Bijdragen aan de organisatie van ceremoniële ontvangsten, recepties en evenementen, waaronder de naturalisatieceremonie en de uitreiking van Koninklijke onderscheidingen.
- Zorgdragen voor het voorraadbeheer en inkoop van kantoorartikelen.
- Beheren van het relatiebestand van het Kabinet.
- Fungeren als gastvrouw voor gasten van de Gouverneur en de directie, inclusief het serveren van koffie en thee.
- Vervangen van de adjudant bij diens afwezigheid.

#### Functie eisen

- Je hebt een relevante mbo-opleiding (directiesecretaresse) en minimaal enkele jaren werkervaring als directiesecretaresse, managementassistent of in een vergelijkbare functie.
- Je bent administratief sterk, werkt planmatig, zorgvuldig, met oog voor detail en kunt werken met Outlook, Word, Excel en PowerPoint alsmede met geautomatiseerde systemen.
- Je hebt goede typevaardigheid.
- Je hebt kennis van administratieve procedures en van protocollaire aangelegenheden.
- Je beschikt over aantoonbare organisatorische en coördinerende vaardigheden.
- Je denkt mee en vooruit, bent gedreven en pakt werk op waar dat blijft liggen.
- Je bent representatief en kunt op een correcte en integere manier omgaan met mensen en informatie.
- Je spreekt en schrijft vloeiend Nederlands en Engels. Kennis van het Papiaments en Spaans strekt tot aanbeveling.

#### Contract en salaris

Inschaling zal plaatsvinden in schaal 7 van de Arbeidsvoorwaarden Lokaal Personeel (minimaal AWG 3.954,20 en maximaal AWG 5.449,08 per maand bij een werkweek van 40 uur), afhankelijk van kennis en ervaring. Het dienstverband zal in eerste instantie worden aangegaan voor de duur van een jaar, met de mogelijkheid van verlenging. Een referentiencheck maakt onderdeel uit van de procedure en indienstreding vindt niet eerder plaats dan nadat uit een medische verklaring geschiktheid tot uitoefening van de functie is gebleken en een recente verklaring omtrent het gedrag (VOG) is overgelegd.

#### Meer informatie

Indien u nadere informatie wenst, dan kunt u contact opnemen met Ernst Sneep, Hoofd Bedrijfsvoering van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba op telefoonnummer (+297) 583 4445.

#### Solliciteren

U wordt verzocht uw sollicitatiebrief en cv, beiden opgesteld in het Nederlands, per email in te sturen. Sollicitaties dienen uiterlijk op zondag 27 oktober 2019 te zijn ontvangen op het volgende emailadres: [sollicitatie@kabga.aw](mailto:sollicitatie@kabga.aw)





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 classified@cspnv.com

**TA HUUR**  
 un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona.  
 Awg.1.250 pa luna  
 Tel. 592 9966

**TA HUUR**  
 Apt. na Tanki Leendert pa 2 persona Afl.700/luna y Afl.700 dep. utilities apart pa drenta 1 Sept.  
 Tel: 567288

**SERVICIO PUBLICO**  
 ta yuda busca cas pa cumpra of huur  
 Tel. 563 1449

**FOR RENT**  
 Timeshare La Cabana to rent studio  
 24 oct. to 29 oct. 2019  
 Tel.641 6184 /583 8132

**SERVICIO PUBLICO**  
 ta haci tur tipo di trabou di costurera  
 Tel. 593 2085

**TA BUSCA**  
 Un hende cu por traha bon, un tapa di pos mediano na Paradera  
 Tel. 587 2357

**TA BENDE**  
 un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000  
 Tel.592 9966

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion  
 Tel. 566 5026

**SERVICIO**  
 Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
 Tel. 749 2533

**SERVICIO PUBLICO**  
 Master Nails  
 Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita  
 Tel. 744 9214

**TA HUUR**  
 Apart solamente pa pareha Yama pa mas informacion  
 Tel : 568 4209

**SERVICIO PUBLICO**  
 Sra. ta busca trabou den cuida di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina  
 Tel. 749 6870

**TA BUSCA**  
 un cas barata pa huur den cucunu den un luga tranquil.  
 Tel: 7417607/ 7417609

**TA BUSCA**  
 Handyman  
 pa mita dia un biaha pa siman. Mantencion pa fo y rond cas. Paga cada biaha, pa ora (Paradera)  
 Tel. 587 2357

**SERVICIO PUBLICO**  
 Barata Barata  
 Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs  
 Arubiano balente  
 Call 592 5766

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa haci trabou di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na  
 Tel.593 0040

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul  
 Tel : 746 0518

**TA HUUR**  
 casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente Yama 9am-5pm  
 Tel. 594 2502

**SERVICIO PUBLICO**  
 Christina God Gifted Spiritualist  
 I specialize in love marriage  
 I will reunite the separated  
 I remove all evil negative energy  
 I succeed where others have failed fast immediate results  
 1-561-557-9540

**TA BUSCA**  
 Dama ta busca trabou pa haci oficina, negoshi of cas limpi  
 Tel. 566 2406

**GRATIS**  
 Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe aircu, bateria, stoof, wasmachin, frigidair etc  
 Tel. 561 4297 / 561 5179

**SERVICIO PUBLICO**  
 Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul  
 Tel : 746 0518

**SERVICIO PUBLICO**  
 Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.  
 Tel. 561 8520

**FOR RENT / TA HUUR**  
 1 Apartment full muebla cu aircu incluye gas, awa, elect. Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz  
 Contact Cel. 741 8637 of 899 0746

**TA HUUR**  
 Bachi pa tur ocasion  
 Tel. 749 2533

**TA HUUR**  
 un cas  
 3 camber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama  
 Tel.592 9966

**TA BENDE**  
 BBQ Grill tipo cilindro "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
 Tel. 569 7787

**SERVICIO PUBLICO**  
 Construction remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs  
 Tel. 593 3141

**SERVICIO PUBLICO**  
 Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

**TA BENDE**  
 un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na  
 Tel. 593 6318

**SERVICIO PUBLICO**  
 Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion  
 Tel.566 5026

**TA BENDE**  
 Isuzu Trooper 1990  
 Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999  
 Afl.3000  
 Cel. 597 7815

**TA HUUR**  
 1 Studio apt. muebla (airco separa) pa Fls.850 serka di highway di Santa Cruz.  
 Hende serio so !  
 Tel.741 8637 / 699 0746

**TA HUUR**  
 apt. studio muebla pa 1 persona serio y responsabel situa central na San Nicolas excl. awa y coriente (no mascota).Yama di 9am-5pm  
 Tel.594 2502

**TA HUUR**  
 Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.  
 Pa mas info yama  
 Tel.593 8488 / 593 7755

**SERVICIO PUBLICO**  
 recojemyos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)  
 Tel. 564 1979

**TA HUUR**  
 un apartament di 1 camber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi  
 Tel.5929966

**TA BENDE**  
 Toyota Yaris 2008 color preto, automatic. Pa mas info yama  
 Tel. 592 6657

**SERVICIO PUBLICO**  
 Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf  
 Tel : 569 7539 /737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**

**Telefon**  
 Number completo:.....  
 Adres di entrega:.....  
 Adres di cobranza:.....

**Pago Adelanta:**     3 Luna     6 Luna     1 año

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com www.bondia.com**

- Cobranza na Cas.
- Cobranza na Trabao.
- Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- Paga CMB ONLINE .
- Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- Pone den Box.
- Tira den Cura.



Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen:

## Bon dia yen di alegria!



**ORANJESTAD** – Na e momentonan aki, cu nos ta sinta tras di nos laptop, ta den careda di 10or di anochi riba diasabra 5 di october (pero den realidad awor ta den dia di un siman nobo). E bunita y dushi show di Faritah 'Tica Basha Abao' ya a pasa . Mi no sa con largo e show a dura, pasobra, Lady Ruth no por a bay presencia e show di su amiga colega artista Faritah, pa motibo di griep cu tosamento fastioso.

Nos a sigui e desaroyonan riba Facebook mas tanto y tambe nos a wak bunita potretnan den corant, despues di su prome anochi di show, cu tabata dia 22 di september ultimo. Nos griep a cuminsa net algun dia prome cu e premiere di e show y pa ora nos a kere cu el a pasa pa nos por a bay den fin di siman 3,4 of 5 di october, e griep a bin bek. El a bay ora mi a pega mi casa cune na fin di september , pero despues mi casa a pega mi bek cune dos dia prome cu e show, kemen, nos no por a bay den e fin di siman di 3,4 of 5 di october tampoco. Ta hopi hende lo a puntra pa Lady Ruth, pasobra, ta tradicion y custumber

pa bay tur show cu tin den Cas di Cultura .

Den e relato di awe, nos ta haci uzo di e oportunidad di felicita Faritah Luydens y full su elenco cu a actua den su show cu baile, teatro humoristico , canto, drama etc. Ta cos bon so a lesa riba Facebook y cu e bon causa tabata cu e placa recauda na tickets a bay bek den e pot di Cas di Cultura mes, pa yuda maske ta cu un granito den spaar e suma pa pronto bay renoba nos Cas di Cultura. Manera menciona , nos tabata "off" na cas den camber, tumando remedi pa combati e griep, pues nos no sa si tur e musi-



conan y artistanan participando den e show a duna di nan talento gratis pa asina tambe yuda Cas di Cultura of nan si a haya nan "artist fee". Pero esey no ta asina importante, importante ta, cu pueblo di Aruba a gosa cu Tica su 50 añanan den farandula. Y cu e emocionnan tabata subi baha subi baha. Ohala Cas di Cultura por a duna e mesun bon deal aki na otro artistanan

erciante grandi loco eifonan cu kier sponsor un show asina di nos mesun hendenan local, asina mes, cu Lady Ruth a regala instancianan di Fundacion Hende Muhe den Dificultad y Scouting Aruba, e fondo recauda na tickets despues di cu ayudo di algun bon comerciante a cubri e gastonan di e musiconan y demas den e elenco di su show. All in all, nos a pasa hopi bon mes den e dos shownan ey di Lady Ruth. Y ta asina tambe tabata e caso den e show di "Ken ta basha abao" di Faritah Luydens - e publico a hari y yora, gosa di e show aki, den cual Faritah a briya sigur!

Aruba su hendenan a keda den e gara di e show di Tica. Nos no sa tampoco si e sala tabata sold out tur biaha, pasobra mayoria biaha nos localnan no ta gusta apoya nos mesun artistanan. Bo ta yena un sala cu parti un 100 tick- etnan ey pa guest invita y of fundacionnan y of instanci-

anan social. Locual ta bunita toch! All in all, nos ta sigur, cu tur locual nos a tende y mira, ta cu e show di Faritah tabata un exito rotundo! Pabien lieve Faritah, masha masha masha pabien! You did it! Lo ta leuk si bosu por pasa bo show pa scolnan secundario, casi sigur Cas di Cultura por yega na un areglo cu bosu pa esey, mirando bosu trabaonan duro y di lunanan di preparacion cu curason.

Danki pa a share bo storia y mas den hopi momentonan cu e publico. Ban spera cu mas artista por sigui wordo yuda cu nan show. BTW, ainda e curpa ta un crenchi kibra, pero fada den cas a sali come algo y awor ta paga e consecucionan di a sali den anochi tochg, ufffff!

Nos ta dorna nos relato cu algun potret cu Lady Ruth a saca di Faritah y Jan, dia cu nan a casa aki na Aruba. Love you too!! "Jan, je vrouw Faritah was fantastisch ! Je kan trots op haar zijn!"



grandi manera Sharon Rose of Nilka Franka e temponan aya, ora nan tambe a celebra nan hopi añanan den farandula.

Tin cu ta puntra Lady Ruth pa bin cu un di tercer One woman show 'Alegria di Ruthy # 3', pero ta pa e motibonan mes financieramente cu bo ta keda lenga afo pa busca pa paga bo musiconan y bailadonan, bo hendenan backstage y e hairdresser, entre otro, nos no ta bin cu mas show. No tin niun com-





*E aña aki bulando 85 aña pa nos isla*

## A.T.A ta felicita KLM cu nan celebracion 100 aña existencia

**ORANJESTAD** – Awe dia 7 di october 2019 ta exactamente 100 aña pasa cu e pionero den aviacion, Albert Plesman a funda e compania Koninklijke Luchtvaart Maatschappij – KLM. Esaki ta wordo celebra mundialmente y na Aruba a celebra esaki diasabra ultimo.

Na Aruba, KLM a yega pa prome biaha riba un diadomingo dia 23 december 1934 cu e aparato 'Fokker F 18' - 'De Snip'. Esey ta pone cu fin di aña, KLM ta bay tin exactamente 85 aña ta bula pa nos isla. Durante e añanan, nan a trece hopi bishitante variando for di diferente paisnan Europeo pa nos destinacion.

KLM su compania ta conoci pa ta un compania stabiel no solamente den existencia di su operacionnan, pero tambe pa cu su vuelonan, cu ta sali y yega na tempo pa nan destinacion. Mundialmente, KLM ta e compania mas bieu y cu te ainda ta bula bao di su propio nomber.

Un di e atraccionnan cu KLM ta hopi conoci p'e pa esunnan cu ta bula riba nan business class, ta cu nan ta ofrece un casita porcelana di



'Delfts Blauw' na nan pasaheronan. Pa e celebracion di 100 aña, e edicion special lo wordo revela riba e dia di nan 100 aña di existencia, esta dia 7 di october.

Durante e añanan, KLM a hunga un rol di suma importancia den e desaroyo di Aruba su industria di turismo unda e lasonan cu e compania ta uno cu ta fuerte y duradero.

Pa bay bek un poco den nos historia, ta bon pa sa cu na



aña 1934, vuelonan comercial a wordo introduci na Aruba y dia 15 di December 1934 un vuelo hopi special

a sali for di Schiphol- Amsterdam. E avion tipo Fokker F-19 cu nomber 'Snip' a sali rumbo pa Antia cu un tripulacion di 4 persona di KLM abordo kende nan a prepara pa varios aña (!) prome cu nan por a realiza e vuelo largo aki. Nan a stop na nos isla ruman Corsou unda nan a yega pa prome biaha dia 22 di december y dia 23 di december nan a yega pa prome biaha Aruba riba un beach/landing strip na Savaneta.

Na aña 1935 nan a inicia cu vuelonan programa pa nos isla unda entre otro por a mira 'Oriol' y 'Convair'. Pa a studiantenan por a sigui nan estudionan avansa na Hulanda, KLM a manda avionnan manera Super Constellation pa Aruba y Corsou pa busca studiantenan An-

tiano. Awendia, KLM ta bula diariamente for di Schiphol pa Aruba, cual no solamente ta trece bishitantenan for di Hulanda pero tambe for di mercadonan Europeo, manera Reinonan Uni, Alemania, Belgica, Italia y Scandinavia - entre otro.

Durante 2018, KLM a trece un total di 34.373 bishitante pa nos destinacion, cual ta representa un crecimiento di 8.7 % compara cu 2017. Compara cu 2011 - ora cu A.T.A. a bira independiente, por mira cu esaki a crece cu 195%.

A.T.A., incluyendo su oficinanan na Europa y na Den Haag, ta mantene lasonan fuerte cu KLM. Como tal, A.T.A. Europa ta participa den varios evento, entre otro un di e campeonatonan mas grandi di Golf, e asina yama 'KLM Golf Open'. Tambe ta bon pa menciona e cooperacion anual entre A.T.A. ty KLM pa loke ta trata e famoso KLM Marathon, cual a bira un evento importante pa nos isla como destinacion.

Den weekend cu a pasa, KLM a celebra su aniversario na Aruba. Durante e acontecimiento tabata presente Gobernador Sra. Yvonne Lacle y Prome Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever-Croes.

Den su speech durante e anochi ameno, C.E.O. di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes a laga sa cu "E lasonan fuerte y profesional cu e compania mas bieu di aviacion mundialmente ta algo cu Aruba ta aprecia y balora hopi." Como recuerdo a entrega un bunita obsekio na e Sr. Cees Ursem, Country Manager di KLM region Caribense como muestra di felicitacion y sigur aprecio pa cu e lasonan fuerte cu e compania KLM.



**Relojes**  
**Pulseras**  
**Cadenas**  
**Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**"COMPRA Y VENTA"**

**Bachue**  
Joyeros

**Compramos**  
**Vendemos**  
**Arreglamos todo tipo de Joyas**  
**Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes**  
**Habri di Dialuna pa Diasabra**  
**9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

**Abo!**

**No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

**AQUA**  
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm  
**Tel: 587 0772**

**BACHUE**

**JOYERIA COMPRA Y VENTA**

**AQUA LAUNDRY**



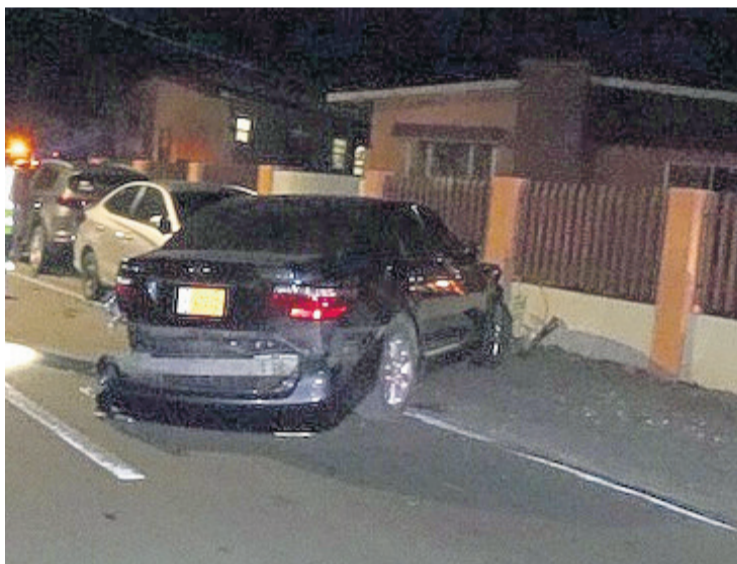
**Enjoy** A Superior Experience

Visit [arubabank.com](http://arubabank.com) for more information and Terms & Conditions.

TREAT YOURSELF  
**TO THE BEST OF  
 NEW YORK**

Win a trip for two to New York City for every time you use your credit cards from October 1<sup>st</sup> till November 24<sup>th</sup>, 2019.

## Varios auto involvi den accidente na Brazil



**ORANJESTAD –** Riba e caminda di Brazil diasabra marduga un auto a perde control cu consecuencia a dal den varios otro auto staciona banda di caminda.

Ambulance a presenta pa controla e chauffeur. Polis tabata tin caminda cera pa departamento di trafico haci nan investigacion. Takelwagen a presenta pa kita e auto for di riba caminda.

## Atraco cu arma di candela riba supermarket na Savaneta

**ORANJESTAD –** Diabierna den oranan di anochi, na Chun Ho supermarket na Savaneta tres hende homber cu arma di candela den man a drenta e supermarket bay na e cahera y asina menasa esaki y pidi pa e caha.

Un persona a keda agredi. A bay cu e cash register y un caha extra cu tin placa aden y bandona e sitio.

Polisnan a yega di biaha na e sitio pa busca informacion mientras tabata tin varios unidad rond buscando. Atraco team tabata na e sitio pa haci nan investigacion. Ambulance a presenta pa atende cu e victima.



**BROWN**  
 advocaten

## TA BENDE PA MEDIO DI BIDDING

Inventario completo procedente di bancarota di GLOBAL MERCHANDISE SERVICES N.V. (ex-CERTIFIED CASH & CARRY) consistiendo di entre otro: hardware, herment, material di construccion, mueble, cashi di cushina, articulonnan pa cas, paña pa bisti etc. Interesadonan den tanto e inventario completo of parti di esaki ta wordo invita pa hasi un bid. No ta bende articulonnan pa pida of surtido chikito. E reglamento di bidding y e formulario pa bid por wordo pidi via [home@brownlawyers.com](mailto:home@brownlawyers.com). Por pasa wak e inventario dia 9 di oktober 2019 entre 9.00 a.m. pa 1.00 p.m. na L.G. Smith Boulevard 150 of por yama oficina di deurwaarder B. Roos na tel. 5880181 pa un cita personal pa wak e inventario. E formularionan di bidding mester ta entrega un envelop sera no mas tarda cu dialuna **14 di oktober 2019** prome cu **5:00 p.m.** na oficina di **Brown Advocaten, atn. mr Eugène H.J. Martis, Caya Dr. J.E.M. Arends 12.**

mr E.H.J. Martis,  
 curator  
 Telefon: 523-4242



## Di dos whistleblower a papia cu inspector general



**WASHINGTON (AP) – Trump cu Ucrania. E di dos whistleblower a papia cu comunidad interno di inteligencia y tin informacion relaciona cu e keho di e whistleblower original, tocante e acuerdo di Presidente Donald**

Abogado Mark Zaid a bisa AP den un mensahe cu e di dos whistleblower, kende tambe ta traha cu inteligencia, no a entrega un keho cerca Inspector General, pero tin un

conocemento cu ta duna sosten na e whistleblower original.

E whistleblower original a manda un keho pa Inspector General dia 12 di augustus, cu a lansa un investigacion di Impeachment di demócratanan den congreso. E keho ta indica cu Trump ta uza e poder di su oficina pa interferi cu pais stranhero na eleccion di 2020.

Trump y esunnan cu ta sostene a rechasa acusacion cu el a haci algo inapropia, pero Cas Blanco ta luchando pa bin cu un contesta. Ningun oficial di administracion ta

riba schedule pa aparece den noticia. Algun republicano cu a wordo entrevista, a sali na defensa di e presidente.

Un demócrata di Comité di Inteligencia di congreso, Florida Rep. Val Demings, a bisa cu e ta kere cu e whistleblower original ta un patriota cu a tuma un stap dilanti pa raporta algo malo a pesar di pone su carera den riesgo.

“E rapport cu tin un di dos whistleblower a bin dilanti of lo bin dilanti. Mi ta kere cu si hende wak algo malo, of tende algo malo, lo kier haci algo pa esey”, Demings a bisa.

Secretario di Estado, Mike Pompeo a bisa cu Departamento di Estado tin intencion di cumpli cu ley mientras demócratanan den congreso ta busca documento y otro informacion tocante e esfuersonan di Trump pa pone Ucrania investiga un oponente politico.

Locual ley ta rekeri di administracion di Trump pa local ta e exigencianan di e demócratanan ta obheto di disputa. Pompeo ta bisa cu su departamento ainda no a entrega ningun documento pero tin intencion di sigui un investigacion apropiada.

## Sospechoso cera pa mata ambulantenan

**NEW YORK (AP) – Un persona ambulante a cana cu un bara di metal rond di Chinatown na New York City, atacando otro persona ambulante cu tabata drumi. El a mata 4 persona y herida un otro.**

Polis a logra recupera e arma, cu ainda tabata den mas di sospechoso ora a hay'e. Hefe detective di Manhattan, Michael Baldassano a bisa cu no tin evidencia a scoge e victimanan pa sea rasa, edad of condicion cu victima tabata obheto di rasa, edad of naturallesa.

E sospechoso, identifica

como Randy Rodriguez Santos ta den custodia. Segun Polis, Santos a wordo a aresta casi 6 biaha den pasado, 3 cu cargo di asalto. Tur victima cu Santos a ataca ta hende homber. Polis a contesta na un yamada di 911 pa 2or di madrugada pa un atake cu tabata den progreso. Nan a haya un hende homber morto riba caya y otro den condicion o cu herida na cabes.

Dos di e hombernan a wordo mata na The Bowery, otro dos a muri na East Broadway, na bisindario di main street. Esun cu a sobrevivi a keda hospital den condicion critico, Baldassano a bisa.

Dos agente policial a revela identidad di e sospechoso na AP den condicion anonimo, pa motibo cu cargo criminal no a wordo finalisa.

Mama di e sospechoso, Fioraliza Rodriguez di 55 aña, a bisa cu el a saca su yiu for di cas como 3 aña pasa. E tabatin problema cu droga, a ataca e mama y su welo, y a horta for di e famia. “Mi nunca a pensa e lo mata un persona”, el a bisa. “Mi tabatin miedo di dje, sinembargo, pasobra el a dal mi. P'esey mi a sak'e for di cas.”

Poblacion di New York City a aumenta durante e ultimo

decada. Persona ambulante ta keda e residente mas vulnerabel. E ultimo 5 aña, un averahe di 7 persona ta wordo mata cada aña.

E atake a pasa na un area di downtown na Manhattan cu a retene nan caracter como e centro pa inmigrante nobo.



## Hong Kong ta keda semi-paralisa cu situacion di mascarada

**HONG KONG (AP) – Un grupo pro-democracia di legisladonan na Hong Kong a entrega un reto legal contra e uzo di un ley di emergencia di era colonial pa criminalisa e uzo di mascarada durante protesta, pa asina controla demostracionnan anti-**

**gobierno, cual a disminui den intensidad, pero no a stop.**

E prohibicion di bisti mascarada a drenta den efecto pa mey anochi diabierna, pa combati un racha di violencia y destruccion amplio den e teritorio semi- autonomo

Chines, incluyendo candela y atake riba un oficial di Polis.

Activistanan ta luchando den Corte contra e prohibicion, cual ta haci dificil pa Polis identifica e manifestantenan radical. Legislado Dennis Kwok a bisa cu un grupo di 24 legislado a entrega un apelacion legal pa blokia e ley anti-mascarada pa motibo constitucional. El a bisa cu lider di e pais, Carrie Lam, a actua di mala fe door di evadi e Consejo Legislativo, parlamento di Hong Kong, pa invoca e ley di emergencia.

Lam a bisa cu e lo busca sosten di e consejo pa e ley ora su sesion reanuda dia 16 di october, y no a descarta mas medida si violencia continua.

E ceramento di red MTR di metro y trein, cu normal-

mente ta maneha 4.000.000 biahe pa dia, a causa interrupcion importante di ciudad, cu general nunca ta descansa pero awo ta paralisa pa 7.500.000 di persona. Tambe aeropuerto internacional di Hong Kong e a cera pa un momento su servicio.

Den un discurso riba television, Lam a describi Hong Kong como semi-paralisa y a bisa cu tur ta preocupa, ansha y spanta.

“Gobierno mester tuma medida drastico rechasa violencia, restaura paz den sociedad y proteha e derecho di ciudadanonan pa sigui nan bida y nan libertad, sin laga un grupo chikito destrui esaki”, el a bisa.

Algun tabata di acuerdo, pero otro ta culpa Lam pa provoca

e movimiento di protesta cu un medida bandona cu lo a permiti sospechoso criminal wordo extradita, pa ta husga dilanti tribunal controla pa partido comunista, na China continental.

“Manifestantenan kier democracia y libertad, pero nan no tin libertad awo? Hende por bay unda cu nan kier y tin libertad. Libertad tin mas balor cu democracia. Mi ta spera cu hende hoben no haci algo cu nan lo repenti pa semper”, Peter Tai ta bisa, kende ta un doño di tienda.

Sinembargo, hopi manifestantenan pacifico ta bisa cu violencia a bira un forma pa yega na e meta, e unico manera pa e manifestantenan jong cu mascarada forsa e gobierno pa acepta nan exigencia di democracia y otronan.





100 years  
KLM  
Royal Dutch Airlines



★ Pabien KLM cu boso 100 aña di existencia – bulando pa Aruba ya pa 85 aña!





## Richeline Achantay Emer a gradua na Universidad di Aruba



**ORANJESTAD –** Riba diahuebs 3 di october 2019 a gradua di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba Sra. Richeline Achantay Emer.

El a gradua defendiendo su tesis titula: “Het vervallen erkenningsverbod. Nog steeds een treurspel voor sommigen! Een onderzoek gericht op het Nederlandschap van erkenningen van buitenechtelijke kinderen door gehuwde mannen.”

Comision di examen a consisti di e miembronan mr. M.C.F.E. Gielen; prof. mr. dr. R. de Groot/ mr. dr. J. Israël; mr. A.M. Els.

Universidad di Aruba ta felicita Sra. Richeline Achantay Emer cu su logro.



## OMS cu yamada urgente pa reduci daño na pashent den salud publico

**ORANJESTAD –** Cada aña miyones di pashent ta sufrí dañonan causa pa un atencion sanitaria insigur, cu un saldo di 2,6 miyon di morto anual. E cifra nan aki ta trata solamente di paisnan di ingresos abou y mediano. Mayoria di e mortonan por a wordo evita. E consecucionan personal, social y economico di e dañonan cu afecta pashentnan ta causa perdidanan astronomico di biyon di dollar mundialmente.

E Organizacion Mundial di Salud a enfoca riba e siguridad di e pashent y a start un campaña di solidaridad cu tur pashent na ocasion di e prome dia Mundial di seguridad di e pashent, dia 17 di september.

“Ningun hende mester sufrí dañonan mientras e ta ricibi atencion sanitario.

“Sinembargo, mundialmente mas o menos 5 pashent ta muri pa motibo di atencion medico insigur”, e Director General di WHO/ OMS, Dr. Tedros Adhanom Ghebreyesus a señala. “Nos mester di un cultura di siguridad cu ta promove un contacto estrecho cu e pashentnan y apoya/motiva nan pa denuncia foutnan pa por siña di esakinan y asina crea un ambiente unda profesionalnan den salud no sinti nan mes culpabel y ofrece nan herment y

capacitacion pa reduci foutnan”. Cuatro di cada dies pashent ta sufrí dañonan den atencion medico primario y servicionan ambulatorio.

E foutnan mas dañino ta relaciona cu diagnostica y prescripcion y uzo di medicamento. Ta wordo calcula cu e foutnan di medicamento so caba ta di alrededor di US\$ 42.000 miyon anual.

Procedimentonan quirurgico insigur ta provoca complicacionnan den hasta un 25% di pashentnan, lcu na su turno ta desemboca na 1 miyon di mortonan anual durante intervencionnan quirurgico, of inmediatamente despues.

Ta inaceptabel cu pashentnan ta sufrí dañonan den atencion di salud. La WHO/ OMS ta urgi paisnan miembro di henter mundo pa tuma medidanan urgente pa reduci dañonan na pashentnan den atencion di salubridad.

E siguridad di e pashent y e calidad di atencion ta fundamental pa ofrece servicio di salud eficaz y logra e cobertura sanitario universalmente.

Inversionnan haci pa mehora siguridad di e pashent por resulta na economisa gastonan considerablemente.

E costo di prevencion ta hopi mas abou compara cu e tratamiento necesario di un daño. Por ehempel, na Estadonan Uni di Merca so caba mehoracionnan dirigi especificamente na siguridad so a resulta den

un ahorro/ spaar di US\$ 28 000 miyon den hospitalnan di Medicare entre 2010 y 2015.

E yabi pa mehora e siguridad den atencion den salubridad ta den promove participacion di pashentnan. Di e manera aki por reduci e carga, cu e dañonan aki ta ocasiona, pa hasta 15%, loke ta permiti spaar miles di miyon di dollar cada aña.

Na ocasion di e prome ‘Dia Mundial di Siguridad di Pashent’, WHO/OMS ta enfatisa e asunto aki como prioridad di Salud mundialmente. Ta urgi pashentnan, profesionalnan den Salubridad, esunnan responsabel pa formula Politica y e sectornan di atencion publico di Salud, pa halsa nan bos pa siguridad di e pashentnan. Dia 17 di september ta di spera cu mundo henter ilumina monumentonan na color oraño pa asina demostra nan compromiso cu e siguridad di pashentnan. Por ehempel e aña aki a ilumina entre otro e asina yama Jet d’eau na Ginebra Suiza, e piramid na Cairo, E tore di telecomunicacion na Kuala Lumpur, e teatro di ópera real di Mascate y e brug Zakim na Boston, Na Mei 2019, e 72.<sup>a</sup> Asamblea Mundial di Salud a acorda cu cada 17 di september lo ta celebra Dia Mundial di Siguridad di Pashent.

Mas informacion riba e campaña aki di OMS/WHO por bishita: <https://www.who.int/es/campaigns/world-patient-safety-day/2019>



## Fundacion Parke Nacional Aruba cu actividad di team building exitoso



**ORANJESTAD – Recientemente Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) a organisa un tremendo actividad di teambuilding pa su empleadonan den Hofi Shon Shoco.**

E team di FPNA ta den e proceso di profesionalisacion di e organisacion. Pa mas cu 15 aña e team di FPNA ta encarga cu e maneho di conservacion di Parke Arikok y recientemente Spaans Lagoen. Un parti importante di e proceso di profesionalisacion ta pa empleadonan di FPNA tin un colaboracion fuerte pa asina hunto por logra metanan di e organisacion. Pa e moti-

bo aki e comision di actividad tabata encarga pa organisa un actividad di team building pa e empleadonan di FPNA.

E actividad aki a tuma lugar den Hofi Shon Shoco caminda e empleadonan a pasa un rato ameno unda cu nan a disfruta di un dushi plato y algo pa refresca. E actividad tabata encera tambe un hersengymnastiek unda grupo di e departamentonan a competi contra otro pa saca e gran ganado di e actividad. FPNA lo sigui inverti den su empleadonan cu diferente cursonan cu lo cuminsa pronto pa asina hisa e nivel di profesionalismo den e organisacion.

## Celebrando Dia Internacional di Bestia Ekipo di Aruba Tourism Authority cu ayudo pa 'Hope for Paws'



**ORANJESTAD – E fundacion Hope for Paws ta un organisacion cu ta colecta entre otro cuminda pa pushi y cacho y ta percura pa esaki yega na e diferente animal shelter cu tin den nos comunidad. Nan a inicia cu e bunita gesto aki november 2018 y durante aña 2019 nan a acerca famia, conocirnan, pero tambe diferente instancia pa nan aporte.**

Amayra Boekhoudt, di e departamento Trade Relations di A.T.A., a tuma e iniciativa pa colecta donacion for di su coleganan. A logra cumpra 12 saco grandi di cuminda

pa cacho mas dos saco grandi di cuminda pa pushi. Diabierna dia 4 di october (Dia Internacional di Bestia) e ekipo di A.T.A. a entrega e donacion na e organisacion di Hope for Paws.

A.T.A. ta expresa su gratitud na tur colega cu a contribui na e bunita gesto aki y sigur esaki por sirbi como un ehempel pa otro compania/instancianan den nos comunidad.

Riba potret por mira ekipo di A.T.A. cu hunto a haci entrega di nan donacion na representantenan di e fundacion, cu ta Stacey y Shanley Banfield.



**Taste Aruba at its finest as Renaissance Aruba hosts top bartenders from around the island for the 5th Annual Bartenders' Brawl. Ticket includes one cocktail from each competitor and snacks. Try them all and judge for yourself which is the best!**

**OCTOBER 25TH, 2019  
8PM-11PM  
RENAISSANCE FESTIVAL PLAZA**

**\$55**  
per person

**INCLUDES:**  
CRAFT COCKTAILS,  
HEAVY HORS D'OEUVRES  
& LIVE MUSIC

Tickets are available at the Navigator's desk at Renaissance Aruba. Visit [Facebook.com/RenaissanceAruba](https://www.facebook.com/RenaissanceAruba) for more details.

**R**  
**RENAISSANCE®**  
ARUBA RESORT & CASINO





## New England facilmente ta vence Washington

**LANDOVER (AP/usatoday)** — Durante mas o menos un kwartaal y mey, e wega ayera entre New England Patriots y Washington Redskins tabata relativamente empata. Despues e segundo mita a cuminsa y... no tanto.

Tom Brady a eclipsa 300 yarda y a tira pa tres touchdown, mientras e Patriots facilmente a vence Washington 33-7 pa avansa na 5-0. Desde laat diadomingo atardi, nan tabata un di apenas tres team invicto ainda den NFL, hunto cu Kansas City Chiefs y San Francisco 49ers.

Washington, mientras tanto, a cay na -5, mientras preguntanan a lanta tocante e siguridad di trabou di coach Jay Gruden.



## Saints ta derota Bucs 31-24



**MERCA (AP/CBSSports)** – New Orleans Saints tabata sin Drew Brees atrobe ayera, pero asina mes, nan tabata muestra manera contendiente pa playoffs.

Saints a vence nan rival, Tampa Bay Buccaneers, cu un presentacion incluyendo cuater touchdown di quarterback sustituto, Teddy Bridgewater, un presentacion monstruoso pa Michael Thomas, y ademas un dominio den e cuater dilanti, pa sigura un victoria 31-24 y mehora New Orleans na 4-1 den e temporada.

## Defensa di Baltimore suficiente pa gana na Pittsburgh



**MERCA (AP/CBSSports)** – Mike Tomlin, den simannan recién, a papia tocante e importancia di un team di NFL trahando conhunto den tur tres fase pa aumenta su chens di gana. Esey exactamente ta local e Baltimore Ravens a haci diadomingo, mientras a derota e Pittsburgh Steelers di Tomlin na Heinz Field.

Mientras cu e Ravens a hunga menos cu perfecto, nan habilidad di hunga futbol complementario tabata e motibo principal pakico nan a vence un team di Steelers cual tabata buscando pa cuminsa gana despues di un cuminsamento 0-3. Na luga di esey, Pittsburgh – cual a perde Mason Rudolph pa motibo di concussion na mita di tercer kwartaal – ta 1-4 y den tercer luga di AFC North, mientras e 3-2 Ravens por ta nan so den prome luga den North si Cleveland Browns perde contra San Francisco 49ers awe nochi.

## Kirk Cousins, Adam Thielen ta ilumina e secundario di New York



**MERCA (AP/CBSSports)** – Minnesota Vikings tabata capaz di move na 3-2 den e temporada, despues di vence e New York Giants na MetLife Stadium 28-10 den siman 5.

Despues di un siman di rollercoaster, Kirk Cousins a logra tene su detractornan leu pa e momento mientras el a completa 22 di 27 pa 306 yarda y dos touchdown. Adam Thielen tabata e principal beneficiario di e exito di Cousins den aire, como cu e receiver a logra trece aden shete di su ocho target pa

130 yarda y dos anotacion. Dalvin Cook, mientras tanto, a continua su exito riba e campo, rushing pa 132 yarda.

A pesar di e perdida, Daniel Jones y e New York Giants tabatin algun momento briyante durante nan perdida 28-10 den siman 5 contra Minnesota Vikings, especificamente den segundo mita. Sinembargo, ultimamente New York a lucha pa proteye Jones y un lesion na Wayne Gallman a torpeda nan wega henter atardi. Un atake di ofensiva unidimensional ta e principal motibo pakico e Giants awo ta 2-3 pa e año.

## Bears a enfrenta Raiders na London



**REINO UNI (AP/CBSSports)** – London a experimenta un encuentro salvahe den siman 5, cu un victoria di Oakland 24-21 contra Chicago.

Oakland Raiders a tene un bentaha 17-0 pa halftime, mas grandi pa nan den e temporada, pero e Chicago Bears a logra tres campaña di anotacion exitoso consecutivo den segundo mita pa bay cu un bentaha 21-17. Na mita di e di cuater kwartaal, Raiders a haya e end zone

pa prome biaha desde e break di medio tempo cu un carera di dos yarda di Josh Jacobs, su segundo anotacion di e wega. Esey a resulta e touchdown ganado, cu e Raiders awo bayendo 3-2.

Jacobs tabatin e miho wega di su carera hoben, rushing 26 biaha pa 123 yarda y dos touchdown. Ayera a marca e prome biaha defensa di Bears a duna un rusher 100 yarda desde cu Saquon Barkley a pone 125 yarda contra Chicago december ultimo.

Cu e victoria aki, Jon Gruden a logra su prome victorianan consecutivo desde cu el a tuma Oakland over año pasa. Un di e movidanan cual a ricibi mas critica tabata cambia Khalil Mack año pasa.



**DOUBLE DOWN**  
SPORTS BAR & GRILL

- Advanced seat/ Table Reservation
- Fully Air Conditioned
- 34 HDMI TV's
- 6 Giant Screens
- Surround Sound

**FEATURED EVENTS**

**ARUBA'S BIGGEST FOOTBALL SUNDAY**  
**SELF SERVICE SPORTS BETTING**  
Catch all your favourite  
**FOOTBALL ACTION IN ONE SPOT**

**SUNDAY FUNDAY FOOTBALL**

**MONDAY NIGHT FOOTBALL**

**THURSDAY NIGHT FOOTBALL**

**COLLEGE FOOTBALL**

**EVERY GAME, EVERY TIME! Bet Here. Watch Here. WIN Here!**

**Eagle Aruba**  
RESORT & CASINO

**EA**  
EAGLE ADVANTAGE

Must be age 18 to play. Play responsibly.  
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA | EAGLE ADVANTAGE | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE EAGLE ARUBA RESORT & CASINO

## Messi ta anota prome gol di temporada den victoria contra Sevilla

**BARCELONA, Spaña (AP) — Lionel Messi a caba cu su mini-secura di gol mientras Barcelona ta gana. Messi a anota cu un tiro liber den minuut 78 pa su prome gol di e temporada, seyando e victoria 4-0 di Barcelona riba Sevilla den Liga Spaña ayera.**

Messi tabata sin anota den su cuater presentacion anterior despues di a keda sin hunga pa cinco wega pa motibo di lesion. Su di 37 gol den 38 encuentro cu Sevilla tambe tabata su prome desde cu el a gana e record di seis biaha Hungado di Aña di FIFA luna pasa.

Luis Suarez a pone Barcelona riba caminda pa victoria pa di dos biaha e siman aki despues di anota cu un tiro 'bicicleta' den minuut 27, a pesar cu

Sevilla tabata dominando e wega te e momento aki.

Vidal y Ousmane Dembele a agrega dos gol mas contra Sevilla den e siguiente 10 minuut pa converti locual tabata un cuminsamento empata den un demolicion.

Despues di un inicio tambaleante pa e temporada mientras Messi ainda tabata lesiona, e di cuater victoria consecutivo pa Barcelona den tur competencia a hib'e na di dos luga y dos punto tras di lider Real Madrid. Barcelona lo enfrenta Madrid dia 26 di october.

Barcelona a caba e partido cu nuebe hungado, despues cu referee Mateu Lahoz a saca Ronald Araujo den su debut despues cu a haci contacto cu Javier 'Chicharito' Hernandez di Sevilla, cu unicamente



e portero di Barcelona pa vence. Replay a muestra contacto minimo entre e hunga-

donan.

Despues, Dembele a ricibi

un cora directo, pa critica e decision di Lahoz bisando cu esaki tabata 'hopi malo'.

### Advertorial

## New: Apuesta di Deporte na Eagle Casino & Double Down Sports Bar

**EAGLE BEACH — Eagle Aruba Casino and Double Down Sports bar and Grill awo ta ofrece betmento di deporte. Nan a introduci nan kiosko nobo cual ta un paraiso pa e hungadonan di betmento deportivo. Eagle Casino & Double Down Sports bar ta e unico sports bar riba e isla cu por ofrece bet deportivo y door cu nan ta habri casi semper, bo por haci bo bet cualkier ora di dia.**

E proceso di bet ta simpel. Amantenan di deporte mientras nan ta bishita Double Down por haci uzo di e kiosco cerca pa haci nan bet. Ora di haci e bet nan lo ricibi un ticket y na final di e evento

por presenta cu e ticket pa reclama nan premio. Tur deporte bo ta haya eyan, for di boxeo, baseball, tennis, hockey, basketball, futbol y hopi mas.

Tin un variacion amplio di liñanan di bet pa eventonan deportivo full rond di mundo cu ta disponibel segun e temporada of full e aña. Algun evento bo no ta spera di por bet riba nan manera European 'Champions League', 'La Liga' Spanish Premier League and Rugby, pero na Eagle Aruba Casino and Double Down Sports bar esaki si ta posibel! E casino ta ofrece un gran cantidad di opcion pa bet manera straight bets, parlays, teasers, Round Robin, Money

Line, Over & Under Totals y como tambe bet riba sistema di punto. "Mi ta kere nos ta ofrece un experiencia unico incluyendo loke e resort mes cu tin hopi pa ofrece. E ta provee un experiencia espectacular pa henter famia. Si bo kier bin cu e famia y si un adulto di e famia kier bay na e casino of Sports bar pa haci un bet, mientras e resto di famia ta disfruta di nos facilidadnan esaki sigur no ta un problema! E mahestuoso Eagle Beach ta keda for di un distancia cortico tambe for di nos. Tur esaki hunto ta e niche special cu nos tin pa ofrece.

Pues kico bo ta warda? Bin hunga na Paraiso!!





## Exitoso Try-Out Series 2 di hisamento di peso

**ORANJESTAD – Diasabra 5 october 2019, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan Tryout Series 2 di hisamento di peso esaki ta como un test pa wak si e atleta nan ta den bon condicion y tambe pa wak si nan a progresa den e deporte di pesas. E competencia aki a tuma luga den Theo Bareño Gym den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.**

Den e Tryout Series 2 aki tabata tin participacion di atleta di TNT Gym, Eximious Barbell Club y Paradise Strength Aruba. Tur e tres club nan tabata tin atletanan masculino y femenino. Den un bon ambiente y bon anima pa e atletanan y invitadonan a start e competencia pa 10:00 mainta cu e grupo di femenino sigui pa e atletanan masculino.

### Resultadonan

Den categoria youth 59kg Carol Tavarez di 13 aña ta hisa pa prome biaha y ta logra den snatch 20kg y den clean & jerk 25kg pa un total di 46kg. Den futuro lo wak e atleta hoben aki competi den mas eventonan cu na caminda.

Den categoria di 59kg Mirlaine de Cuba ta logra den snatch 58kg, clean & jerk 80kg pa un total di 128kg ta termina na di prome luga.

Den categoria di 71kg Tanisha Hodgson a snatch 50kg, clean & jerk 60 pa un total di 110kg tambe ta logro prome luga.

Den categoria di 76kg tabata tin dos atleta prome luga a bay pa Nathaly Geerman ta hisa den snatch 70kg, clean & jerk 106kg pa un total di 176kg y segundo luga a bay pa Nicole Dijkhoff cu ta logra den snatch 65kg, clean & jerk 85kg pa un total di 150kg. Por ultimo den categoria di 87kg Rudselyne de Kort ta logra den snatch 78kg, clean & jerk 100kg pa un total di 178kg ta logro prome.

Den masculino Youth Travor Faro di apenas 13 aña ta hisa den snatch 28kg, clean & jerk 38kg pa un total 66kg ta termina na di prome luga.

Den categoria di 81kg tabata tin 5 atleta esun cu a pone total mas halto a bay na prome luga pa Yunez Guzman cu a logra snatch # 105kg, clean & jerk 130kg pa un total di 235kg; di dos luga a bay pa Jeremy Dijkhoff cu a snatch 90kg, clean & jerk 115kg pa un total di 205kg; tres luga a bay pa Jonathan

Bocanegro cu ta hisa den snatch 76kg, clean & jerk 100kg y ta logra un total di 176kg; cuatro luga a bay pa Kevin Cayama cu a snatch 73kg, clean & jerk 100kg pa n total di 173kg y cinco luga a bay pa Dylan Croes den su snatch ta hisa 70kg, clean & jerk 95kg pa un total di 165kg.

Den categoria di 89kg tabata tin 4 atleta esun cu e total mas halto a bay na di prome luga pa Laertes Araque cu ta logra den snatch 95kg, clean & jerk 135kg pa un total di 230kg; sigui na di dos luga pa Americo Thijzen ta hisa den snatch 95kg, clean & jerk 125kg pa un total di 220kg; tres luga a bay pa Jean Pierre van der Lak cu ta logra den snatch 97kg, clean & jerk 120kg pa un total di 217kg y na di cuatro luga a bay pa Rodney Marugg ta snatch 95kg, clean & jerk 120kg pa un total di 215kg.

Por ultimo den categoria di mas di 109kg nos ta haya Jason Li cu ta logra den snatch 100kg, clean & jerk 120kg pa un total di 220kg ta logro prome luga.





Arthur Dowers (AVP):

## ‘Minister Andin Bikker ta e problema den Cuerpo Policial’



un instrumento di Politiconan!

Ta mira mas y mas cu husticia a bira un instrumento di politiconan y esaki no por. Cu prioridadnan completamente robes pa ‘seal un deal’ pa cientos di miles di florin pa luna pa hendenan cu supuestamente no tin permiso pa bula rond den helicopter. Un helicopter cu tur bes ta yega laat na momento cu tin algo, no ta stroba niun crimen di

tuma luga pero ta prioridad pa Bikker lagando e interes di e trahado/cuerpo y di husticia un banda paso e no tin nan na pecho.

Dowers ta di opinion cu e Minister di Husticia actual tin cu saca su conclusion y mira cu ta e ta e problema den Husticia. Gobierno di AVP A bin haya un Cuerpo Policial na filingrana di tempo di MEP, a pone tur cos na ordo bek y trek tur cos recht, dre-

cha rechtspositie cu a costa hopi placa despues di e caos cu MEP a crea y a laga tur cos drecha cu por sigui traha y bay dilanti, ta bin haya un haya un Minister cu ta unico cos cu e por bisa cu e ta sinta riba e stoel y cu e tin e titulo pero no a bin pa traha. E no a bin pa sinta!

Pa locual ta trata e trabou como Minister te cu awo no tin nada cu por refleha locual cu e la propaganda cu lo bin

pa haci. Mirando tur locual cu for di e posicion di parlamentario e meneer aki tabata vocifera di bin haci, tabata muestra cu despues di un aña nan lo a manda busk’e di tur banda di mundo pa bay traha pa nan, paso e lo ta e homber di husticia, cu lo a hiba crimen te na cero. Pero awe realidad ta otro y e ta ‘missing in action’ y mas tristo niun hende ta tum’e na serio tampoco. E la yega na un punto cu e tin cu saca su conclusion.



**ORANJESTAD – Minister di Husticia drs. Mr Arthur Dowers a duna varios observacion skerpi riba e situacion y manera di atende cu problematica den husticia di minister actual cu no tin atencion pa su cargo. Cuerpo Policial cu preocupacion grandi y grave cu no ta haya atencion y entre tanto mas y mas polis vociferando esaki den reunionnan tumando luga.**

Minister Andin Bikker a yega y infiltra su mes Politicamente den e Cuerpo creando problema pa e futuro gubernacion na momento cu a haci nombracionan politico, Dowers a bisa. Ta algo cu bo no ta haci, absolutamente no ta haci esey ni den bo Cuerpo Policial ni den Husticia!

Tin cu evita pa Husticia bira

**Voor beiden geldt dat zij beschikken over:**

- de voor de advocatuur vereiste kernwaarden, namelijk onafhankelijkheid, partijdigheid, deskundigheid, integriteit en vertrouwelijkheid;
- uitstekende juridische kennis en vaardigheden, beheersing van de methoden en technieken;
- uitstekende sociale en communicatieve vaardigheden;
- zeer goede kennis van Engels (kennis andere taal is een pré);
- ondernemend, gedreven, pragmatisch en op resultaat gericht;
- de bereidheid om blijvend te investeren in de eigen ontwikkeling.

**De advocaat-medewerker beschikt verder over:**

- een voltooide beroepsopleiding;
- grondige kennis op het gebied van het vermogensrecht, ondernemingsrecht, financiering en zekerheden;
- ervaring met *due diligence* onderzoeken, concipiëren en beoordelen van financierings- en zekerheden documentatie, *closings* van transacties, afgifte van opinies en omgang met de dynamiek daarvan;
- opstellen van ingewikkelde contracten;
- affiniteit met toezichtwetgeving, compliance vraagstukken en *corporate governance*;
- (enige) proceservaring.

**Wij bieden:**

- juridisch hoogwaardig werk in een boeiende jurisdictie, met vaak een internationaal karakter qua cliënten, vraagstukken en contacten;
- een plaats binnen een hecht en goed op elkaar ingespeeld team;
- carrièrebegeleiding en de mogelijkheid om het beste uit jezelf te halen;
- marktconforme arbeidsvoorwaarden.

Solliciteren dient per e-mail te geschieden en vragen kun je richten aan mr. J.M. de Cuba.

**Contactgegevens De Cuba Wever**

J.M. de Cuba  
[jeannot@decubawever.com](mailto:jeannot@decubawever.com)

De Cuba Wever Attorneys at Law  
 Caya Ernesto O. Petronia 62  
 Oranjestad, Aruba  
 T +297 583 8144  
 F +297 583 8145  
[www.decubawever.com](http://www.decubawever.com)



Robert Candelaria na Rocco Tjon: *Debati riba casonan penal ta metemento den husticia!*

## MEP tin cu para keto y wak con e setup contra AVP ta yega cas bek



**ORANJESTAD – Diaberna ultimo, durante un entrevista radial, Lider di Fraccion di MEP, Rocco Tjon a invita Robert Candelaria di e Fraccion di AVP, pa un debate na radio riba e caso Avestruz. El a bisa di no kier bay den detaye di e caso sino riba e procedimiento penal cu un caso asina ta trece cune.**

Ambos Parlamentario a ocupa e funcion di Altoinspector di Polis y como tal conoce e trayecto penal bon. Sinembargo, Candelaria no ta mira

necesidad pa bay debati cu esun cu a entama e caso contra un ex Minister di AVP, specialmente awor pasobra cu kier kita atencion debi cu e caso a tuma un rumbo cu MEP lo no a desea ora a entama e caso na husticia.

"Rocco Tjon mester por ta corda, tempo nos tabata traha e trabou di Polis, cu no por duna informacion riba casonan penal andando pa no stroba investigacion. Obviamente nada a cambia den esey. Awor pa specula den un debate riba un caso, cu pa falta di detayes (di mi banda)

lo ta un eror mas grave ainda, posiblemente strobando husticia mas den nan trabou. Pues, ami no ta bay debati cu Sr. Tjon riba ningun caso penal cu e mes a entama contra contrincantenan politico", asina miembro di Parlamento, Candelaria a anuncia den fin di siman, den un entrevista haci dilanti edificio di Parlamento.

Mas leu e Parlamentario a vocifera cu "Mi ta supone si, cu e ta bastante nervioso awo, pasobra e investigacion a tuma un otro rumbo di locual e lo a spera of desea. En bes di enfoca riba contrincantenan politico, ta obvio, si mira e sospechonan y e adresnan unda Polis a haci inval, cu ta hendenan masha "yega" na e Gobierno na mando. Pues, e investigacion no ta riba ex Minister Sevinger, sino riba tur tres ex Minister, incluyendo esun actual".

Candelaria a aclaria cu e no por papia di un investigacion cu e mes no ta conduci, ni tampoco cu el a entama. Cu si tin metemento di politica den e caso, e no a, ni ta bay comenta pasobra e no kier stroba e investigacion ni purba atacha e imagen di "nos" Ministerio Publico. E ta referi na "nos" pasobra e ta di nos tur; E mesun poder

judicial cu ta (mal)uza awe pa persigui mandatarionan, ta e mesun lo uza despues contra e mandatarionan actual. P'esey mester tene masha cuidao ora uza husticia pa batayanan politico pasobra e ta un cuchiu cu ta corta ambos banda!

Robert Candelaria a confirma su confiansa total den nos aparato hudicial, pasobra el a bin di eynan, el a traha eyden y a expresa cu si un dia e haya confiansa di comunidad, cu e lo percura pa haci'e un aparato hudicial ainda mas miho, ainda MAS obhetivo y ainda mas eficiente.

"Pa e caso aki, ban hunto duna husticia e espacio necesario pa nan maniobra y opera, memey di nos Trias Politica, sin metemento. Ta basta caba cu e mesun Rocco Tjon y Endy Croes tur siman ta ataca Ministerio Publico pasobra ainda nan no a haci nada. E unico cos cu awor cu nan a actua, no a bay den e direccion desea pa MEP, sino a tuma un direccion neutral y pa investiga tur! Cu e caso Avestruz aki, ta tur ex Minister y esunnan actual ta bou di lupa pa maneho di tereno riba nos isla".

Di acuerdo cu e miembro di Parlamento pa Fraccion di

AVP, e locual e gusta di un investigacion ta cu no solamente e lo persigui y hiba culpabelnan dilanti un Hues pa huzga nan, sino cu e lo saca e inocentenan tambe for di e luz di culpabilidad y di manchamento di nan bon number. Esey ta bon pa tur hende, pasobra lanta tur dia cu contrincantenan politico ta acusa Bo di tur sorto di cos, tambe ta un sorto di "castigo". Esey en todo caso lo mester stop asina cu un Hues dicta un veredicto. Corda cu tambe ta existi e posibilidad ainda cu Fiscal na final lo dicide pa no persigui ningun hende mes, si e nota cu no tin un base penal den e acusacionnan haci of si e pruebanan presenta no ta suficiente. Tambe por pasa, y a yega di pasa, cu debi na pruebanan nobo obteni den e investigacion, cu ta amplia e caso mas ainda y ta persigui otronan cu no tabata sospechoso na un principio, cu despues ta bira sospechoso!

Pesey na final Robert Candelaria a informa Rocco Tjon: "Miho nos no ban debati ainda y purba colga hendenan di AVP di acusacionnan haci dor di MEP, pasobra tin algun sospechoso awor cu ta liga directamente na MEP y POR cu ta den e mesun caso aki. Corda kico Nel Oduber a siña nos: Het kan verkeren!"

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

### 'Benny Avestruz actualmente sospechoso tin 3 veredicto contra su maneho'

**ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes ta splica cu a bira tempo pa candidatonan di AVP bira mas honesto y tene honor na nan mes y entrega nan retiro. Tanto Richard Arends como Benny Avestruz Sevinger mester por compronde cu nan no ta digno pa ta representante di pueblo y mucho menos keda cobra un salario como Parlamentario.**



Benny por ehempel actualmente ta 'sospechoso' den un caso gigantesco cual lo bay den historia di pais Aruba como un di e casonan di mas grandi di corrupcion y fraude. Tur cos ta mustra cu Benny a coopera 'willens en wetens' dunando aprobacion na amigonan di partido manera Leoncita, casa di Gaby Werleman (coordinador di Benny), Susebeek, primo di Benny pa nombra algun di nan cu tabata haya terenonan

comercial como optie di pais Aruba riba un NV y despues ta bende e sharenan di NV cu e optie pa miyones di florin.

#### **Benny no ta respeta ni hues**

Asina por duna ehempel di un di e bentanan cual a bay na balor di 3.5 Milyon dollar especificamente riba e tereno di casa di Gaby Werleman. Pues haya un tereno como optie na balor di baca flaco como ciudadano pa desaroya un proyecto y ta bira bende cu stranhero pa miyones unda placa final ta wordo paga riba cuentanan na Panama y/of Miami. Sevinger na januari 2016 a haya no un ni dos pero 3 veredicto den su contra. Hues a pone un orde maatregel unda hues a dicide di schors Sevinger su autoridad pa tuma cierto decision. Tabata trata di casonan di

Saliña Cerca y un otro di un Boutique Hotel na Malmok. Hues a basa su decision riba e caso di e Hotel na Malmok, unda Gobierno y Benny Avestruz no a respeta decision di Hues y a bay over den marduga den fin di aña den luna di december pa firma pa e edificio por bira Hotel. Pues Sevinger a wordo castiga pa Hues den 3 veredicto, esta esun di e caso di Paul Gibbs unda Hues a vocifera cu Benny a zaag un pia di stoel di rechtsstaat, esun di Saliña Cerca y esun di e Boutique Hotel na Malmok.

#### **Benny ta sospechoso mayor**

Croes ta haya cu mester recorda pueblo alrespecto con Benny Avestruz tabata actua manera cu e mes a grita den Parlamento a la 'I don't give a damn!' Como cu Benny

no tabata respeta decision di Hues y tabata bulldoze veredictonan manera e ta haya ta bon y tabata kere cu e ta 'untouchable' lo ta bon pa mira su actuacion awor cu Benny ta 'sospechoso' mayor den casonan di tereno esta e caso Avestruz. Awor e no ta Minister mas. Awor e no por bulldoze nada mas. Awor a toca turno pa Benny baha bek na e nivel di realidad. Awor Benny lo mester bay duna cuenta na Husticia di tur su bagamunderianan di corrupcion. Awor nos lo bay wak si Benny lo respeta decision di Hues den strafzaak. Tempo ta e miho amigo di hende y pronto pueblo lo haya sa y lo keda babuca di e daño cu Benny Sevinger candidato number 2 riba lista di AVP, amigo y man drechi di Mike Eman a causa na nos pais Aruba. E bala a cuminsa lora!



*Benny Nisbet (PPA):*

## Si 25% di morto ta di cancer autoridad mester a bati alarma caba!

**ORANJESTAD – PPA a tuma nota cu un grupo di exterior esta Caribbean Public Health Agency lo acerca autoridad di Aruba (profesional) pa inicia y yega na un Registro Nacional di Cancer! Sigur esaki ta un iniciativa positivo y necesario.**

PPA su pregunta ta cu di con a warda tur e añanan ey cu e topico aki a wordo discuti pa awor numa cu e proposicion ta bin di exterior pa inicia cu algo asina.

Asina nos como sociedad y nos profesionalnan por haya un bista completo di e desaroyo di cancer den nos sociedad.

Nos ta cita for di e articulo publica den prensa local: 'Aruba lo implementa e sistema di registro aki pa por tin evidencia con cancer ta comporta su mes na Aruba, ki tipo di cancer ta esun mas frecuente na Aruba y cu e sistema por calcula cuanto aña di sobrevivencia e pashentnan por tin bibando cu cancer'.

Por cierto den pasado PPA a puntra diferente gobierno pa informacion di nos desaroyo di cancer riba nos Isla. Specialmente nos a puntra di e desaroyo di cancer cerca e pueblo biba den cercania di nos refineria na San Nicolas p.e. Village, Zeewijk, Tankfarm, Bernardstraat otro parti di San Nicolas, Cura Cabay, Savaneta etc y tambe e ex trahadornan di e refineria.

Semper e contesta tabata cu den pasado no a registra e informacion di cada pashent di cancer. Sinembargo ningun gobierno no a inicia cu un registracion completo di esaki tampoco. Kico lo ta mas facil pa ora diagnostica cu cancer y specialmente cierto cancer cu sea por bini di un fuente pa combersa cun'ele unda el a traha, etc etc.

### **Un di cada cuatro morto na Aruba ta di cancer!**

Locual a hala atencion di hopi den nos comunidad ta e d titulo di e articulo cu ta inicia cu 'Un di cada cuatro morto na Aruba, ta di cancer'.

Pa nos cu no ta experto un informacion asina ta nifica cu cierto cantidad den nos pueblo por ta haya cancer di un fuente comun o menos bon custumber?

Pe. vecindario di e refineria, vecindario di e dump, efecto di cierto mashin cu nos pueblo ta uza, humamento, presencia ainda di hopi dak y tubonan di asbest den nos sociedad etc etc.

\* PPA a yega di propone algun aña atras pa gobierno inicia un proceso unda gobierno ta subsidia un parti di kitamento di dak y tubonan di 'asbest cu wordo deduci cu a yega nan fin di uso...!! No tur ora e pueblo tin e forsa financiero pa cumpli cu esaki.

\* PPA tambe a bati alarma awo cu ta conoci den mundo internacional cu e 'straling' di celular y otro mashin por ta origen di cancer pa obliga e companianan cu ta vende pueblo esakinan por agrega advertencia na e pueblo cu ta uza esaki pero te awe ni gobierno, ni pueblo no a tuma nota di esaki.

\* PPA a bati alarma ora nos a tende cu e actual gobierno lo kier introduci 'WiFi' den tur scol for di kleuterschool bay ariba....PPA a muestra con den mundo internacional tin un discusion formal cu a conduci cu den varios pais p.e. uzo di 'WiFi' a wordo limita of prohibi pa muchanan bou di p.e. 12 aña pero na Aruba parece cu ni nos autoridad ni mayornan no kier sigui e maneho aki! Hecho ta cu uzo di 'WiFi' door di hende grandi y sigur mucha por conduci na tumor etc.

Nos pregunta ta cu e saber aki un mandatario/profesional esta cu 25% (1/4 parti) di morto na Aruba lo ta a consecuencia di cancer lo no mester a bati alarma hopi tempo atras y inicia un investigacion pa mira con por frena un desaroyo aki?

### **PPA ta considera un Registro Civil di Cancer positivo pero si poco laat pero manera e dicho ta bisa miho laat cu nunca!**

PPA ta considera cu lo mester tira un bista critico riba 'cancer' rond di cierto sitio riba nos Isla manera e ex refineria, dump etc....y uzo di cierto mashin cu tin locual ta wordo yama 'uitstraling' cu por conduci na cierto malesa/tumor etc.

Basa riba e informacion aki autoridad lo mester stimula un maneho preventivo den



nos sociedad.

### **Nos awa/balashi cocktail!**

PPA no kier keda sin cuestiona nos awa di WEB di cual nos pueblo y nos di PPA ta hopi orguyoso di dje y ta yam'ele 'Balashi Cocktal'!

A pesar cu nos como pueblo ta orguyoso di dje nos mester keda critico y demanda analisis anual no solamente di expertonan den nos planta di WEB pero tambe di consultant internacional riba e tereno aki ...pasobra ta keda un realidad cu den tur sociedad awa ta wordo considera un posibel fuente ora constata cu algo ta bay robes esta cu tin malesa of diferente tipo di malesa.

Un bes mas PPA no ta bisa cu esaki ta e caso en absolutamente cu no pero PPA ta simplemente indica cu nos como sociedad sabiendo di

e informacion cu di cada 4 morto un lo ta di 'cancer' mester hiba nos na un sociedad critico cu ta demanda mas control un bes mas no solamente di nos expertonan interno di WEB pero tambe di 'consultant internacional'/ independiente y esaki cu respet pa tur envolvi.

### **5G!**

PPA un bes mas ta referi na e introduccion di p.e. tecnologia 5G door di SETAR!

Cu tur respet pa nos compania nacional di Telecomunicacion SETAR, PPA ta keda cuestiona con por ta posibel cu ni paisnan grandi internacional a introduci esaki ainda mientras Aruba ta den e proceso di introduci 5G. Pa kende esta cua compania/pais Internacional pueblo di Aruba ta bira 'proefkonijn' pa un sistema unda tin masha discusion internacional. Ta un

hecho cu casi 200 científico a pidi Nacionnan Uni pa frena e introduccion aki y mas cu 140 científico a haci e mesun peticion na Europa. PPA ta ripiti Con bin Aruba ta den proceso di introduci 5G?

Un silencio hermetico ta locual PPA ta ricibi di nos autoridad Ministro di Telecomunicacion/Gobierno di Aruba, SETAR su gerencia y raad van commissarissen, DT etc. Pakico un silencio notabel asina?

### **Conclusion:**

En todo caso biniendo bek na e iniciativa di un Registro Nacional di Cancer...esaki ta un iniciativa positivo. PPA ta spera cu nos autoridad/profesionalnan, Gobierno di Aruba/Ministro di Salud Publico haci bon uzo di dje den futuro pa traha na interes di salud publico di nos pais y pa stimula maneho preventivo!



*Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

## Cas pa Mamanan hoben a bira realidad!

**ORANJESTAD –** Diahuebs 3 di october 2019 e apertura di e cas pa mamnan hoben a keda realisa. Na e cas un mama hoben por haya un luga pa e biba temporalmente cu su baby y haya guia y sosten.

Esaki ta un tremendo iniciativa y proyecto. Ta di aplaudi cu awor tin e oportunidad aki pasobra e mama por keda cu su yiu y no mester lag'e atras na Casa Cuna. Ta hopi importante pa un baby ta cu su mama, no solamente e mester di e amor y calor materno pero por gosa tambe di alimentacion natural. Manera ta conoci lechi materno tin su beneficio ariba cualkier tipo di formula.

En total e proyecto tin 4 camber y entrante 14 di october venidero un mama hoben cu ta desea di ta cu su yiu, pero pa cualkier circunstancia di bida no por tin e posibilidad y sosten necesario, tin un caminda pa acudi y keda cu su baby.

Un pabien na Casa Cuna como organizacion y tur otro stakeholder cu a yuda haci e proyecto aki posibel. Tambe na Gabinete Wever-Croes cu ta sostene proyectonan asina importante y necesario pa nos pais.



*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## 'Mike Eman ta den e caso AVP-STRUZ?'

**ORANJESTAD –** Parlamentario Endy Croes a tuma nota di un silencio hermetico di Mike Eman, e lider di AVP kende a coopera pa corumpi nos sistema y desgracia mi pais y bos pais Aruba.

Durante 8 aña di gobernacion di AVP poco poco na un manera structural a manipula na prome luga nos conciudadanonan cu promesanan falso pa asina haya e confianza y control unda despues sistematicamente a corumpi nos sistema pa nan corrupcion y fraudenan por a tuma luga. Eman banda di a habri man y habri cranchi laga nos finansas publico wordo atraca na un manera in husto den man di e dos burdugunan Mike de Meza y Bermudez kendenan lo mester bay den historia como personanan Non Grata pa Aruba.

### Actonan corruptivo

Eman a permiti Benny Sevinger corumpi y abusa di terenonan y patrimonio di pueblo. Un clan incluyendo Leoncita, Gaby, Freddy y un primo di Benny entre otro tabata algun den e Clan cu tabata fiesta cu patrimonio di pueblo. Pueblo por corda e propaganda na radio di Leoncita "Haci mi Miyonario"? Wel literalmente esaki nan tabata practica. Benny ta firma 'akkoord conform verzoek'

tur caminda. Un persona ta bay pidi pa un tereno comercial y nan ta bis'e cu e tereno cu e kier ya caba nan a duna un otro hende. Pero si bo kier e tereno bo por papia cu e persona cu tin e tereno. Asina nan amigonan ta bin den wega. Leoncita por chempel ta core manda un carta den pura pidiendo e tereno como optie. Como ehempel un carta pidiendo tereno fecha 20 di augustus 2015 ta wordo ingestempeld na kantoor di Benny dia 7 di augustus 2015. Pueblo ta compronde cu e carta aki a wordo ingestempeld promer cu el a wordo traha? Asina pura nan tabata traha y asina hopi eror nan tabata comete den nan actonan corruptivo. Benny Avestruz (AVPTRUZ) Sevinger ta firma mesun carta aki y ta skirbi abou "Akkoord conform verzoek. Gaarne uw medewerking". Anto e mes ta pone un fecha di 14 augustus 2015. Un biaha mas e fecha di e carta mes ta 20 di augustus 2015.

### Ladron ta keda chikito

Asina tin masha hopi mas ehempel. Mas tristo ta e NV di Leoncita den e caso specifico aki cu a haci e peticion y a haya e optie cual despues a wordo bendi pa miyones no tabata ni existi y a lanta mas di un luna despues esta fin di september 2015. Manera PG Alexander van Dam a declara

promer cu el a bandona Aruba na april 2019 cu banda di caso IBIS unda a horta masha hopi comerciante a cambio di permiso (Paul Croes, ex candidato di AVP) e casonan andando ta mucho pero mucho mas grandi cu e caso IBIS. Kisas e tempo ey nos no a compronde ainda pero awor cu a cuminsa haci inval na Aruba y Corsou y a haci inval den cas di ex minister Sevinger por bin compronde cu muy probablemente ta na e caso aki esta caso Benny Avestruz PG tabata referi.

### Mike Eman ta riba Mute

Si awe AVP kier tilda mundo cu ta persecucion politico lo ta bon pa e fanaticada y sostenedoran di AVP tuma pasenshi y lesa tur documento cu pronto lo bira publico unabes e caso aki yega corte. Mescos por lesa e rekisitor di fiscal den caso di Paul Croes. Croes ta sigui splica cu AVP ta sinonimo na un partido di "Boef". No por pensa otro. Ta hopi pero hopi daño material AVP a causa na e pais chikito aki di mi soño esta

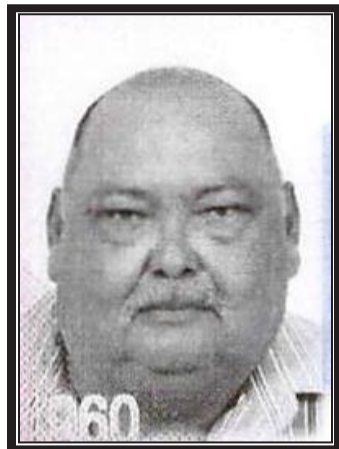
Aruba. Straño si cu Eman ta sali bay manifesta ora maestronan di scol ta manifesta, of ora CAFT skirbi algo e ta den prensa Mike ta bin dilanti cu discurso nacional of ora Meta Corp a subi caya mesora Mike ta brinda sosten; pero desde diamars ultimo Eman ta riba "mute". Croes ta pidi pueblo poco mas pasenshi pasobra e bala a cuminsa lora y na final nos tur lo bay wak si en berdad Benny Avestruz Don't Give a Damn!







**□ Bou di alanan di Dios mi ta sigur □  
Abo ku ta biba bou di amparo di  
Altisimo, ta hospedá den sombra di  
Dios Omnipotente, bisa Señor:  
□ Mi refugio, mi forti, mi Dios, den  
kende mi ta  
pone mi konfiansa □  
Salmo 91:1-2  
Cu dolor na nos curason, pero  
conforme cu boluntad di Señor, nos  
ta anuncia fayecimento di:**



**Jose Cecario Olivir**  
\*26-08-1960 - □03-10-2019

**Acto di entiero lo wordo anuncia  
despues**



**□ Bou di alanan di Dios mi ta sigur □  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta  
hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa  
Señor:  
□ Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta  
pone mi konfiansa □  
Salmo 91:1-2**

Cu profundo tristeza na nos curason, pero conforme  
cu boluntad di Dios  
Nos ta anuncia fayecimento di:



**Frederick Alexander Pourier**

Mihor conoci como Erick  
\*8 Februari 1958 - □1 Oktober 2019

**Na Number di su:**

**Yiunan:** Lyrick y Jeandyenne Pourier-Tromp  
Lyrène Pourier y Bryan Courtar

**Compañera:** Mariut Vivas

**Rumanan:** Wilfrida y Wilfrido Gomes-Pourier  
Tiema y Nelson Libiee-Pourier  
□ Edison y Irena Pourier-Fingal  
Luciana Maduro-Pourier  
Egidio y Nidia Pourier-Orman  
Lidia Pourier  
Lourdes Pourier  
Arnolda y Ambrosio v/d Biezen-  
Pourier  
Magaly y Gabriel Maduro-Pourier  
Hensley y Rufina Pourier-Boekhoudt  
Veronica y Juan Ras

**Sobrino y Sobrinanan stima**

Wilfred, Marvin y Frank, Sedic y  
Julie, Tajana y Jefferson, Jairzinho  
y Sulaika, Elizair, Louella, Joanna y  
Ryan, Thais, Gianie y Jerney,  
Giorgio, Zulaika, Derrick y Gillian,  
Lativa y Diego, Francesca y Kelvin,  
Rensley, Suehen y Fernandito,  
Louisanne, Maikel, Melvin, Tuyo.

Tanta y famianan na Aruba, Boneiro y Curaçao

**Mama di su yiunan:** Lilian Gil

**Suegra:** Juliana Gil-Tromp

**Cuñá- y Swanan:** Glenda Gil, Marieta y Elfrem  
Solognier-Gil, Lupita Gil y Albertico de Palm, Joslyn y  
Aisha Gil-Thiel, Gento Gil.

Coleganan di Eljo Construction N.V., ex Coleganan di  
Peter divers, ALBO N.V., Thiel Co. NV., miembro nan  
di Deportivo Nacional, su barío stima Sabana Liber y  
tur otro amigo y amiganan cu ta mucho pa mencoina.

**Famia:**

Pourier, Tromp, Cicilia, Gomes,  
Libiee, Alberto, Fingal, Maduro,  
Orman, Penso, Quant, v/d Biezen,  
Boekhoudt, Ras, van Heuven,  
Vingal, Spellen, Bareño, Henriquez,  
Sylvania, Figaroa, Gil, Solognier, de  
Palm, Thiel y demas famia na  
Aruba, Bonaire, Curaçao y Belgica

**Ta invita tur amigo, bisina y conoci pa e actp di  
despedida cual lo tuma lugar diaranson 9 oktober,  
2019 di 9.00 am pa 11.00 am na Aurora funeral  
home. Erick lo wordo crema den ceno familiar.**

**Condolencialo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
, Diamars 8 oktober 2019 di 7.00 pa 9.00 di anochi**

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no  
por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a  
lubida un of otro famia of conoci.



Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

**“Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada. Den  
cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega. E ta hiba mi  
na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.” Salmo: 23**

Cu imenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser  
keri:



**Gloria Margo van der Linden - de Kort  
Carinosamente yama “Margo”  
12 maart 1941 - 6 oktober 2019**

Su Casa: Fransisco “Doy” van der Linden  
E Yiunan:

- Burtly van der Linden
- Rudolf “Rudy” y Mariela van der Linden
- Christine “Emely” van der Linden y Carlos

**E Nietonan:**

- Josephine van der Linden
- Kimberly van der Linden
- Christopher van der Linden
- Emyl van der Linden
- Morris Croes
- Mendel Croes
- Saphira van der Linden

**E Rumannan:**

- Ceferina “Cefe” Ras (q.e.p.d.) y famia
- Getruida “Ety” Geerman (q.e.p.d.) y famia
- Fransisca “Chichi” Schwengle (q.e.p.d.) y famia
- Rosa “Yoyo” Koolman y famia
- Olga Diaz (q.e.p.d.) y famia
- Margarita “Rita” Christiaans y famia
- Michael “Chelito” de Kort y famia
- Marcia Koolman y famia
- Mary “Jane” van der Linde y famia

**E Cuña- y Suanan:**

- Luoise “Chito” van der Linden (q.e.p.d.) y famia
- Juan “Johnny” van der Linden (q.e.p.d.) y famia
- Donald “Nati” van der Linden
- Maria “Mary” van der Linden y famia
- Elena “Roosje” Angela y famia
- Pedro “Esy” van der Linden y famia
- Anges “Neke” van der Linden y famia
- Yolanda “Janja” van der Linden y famia
- Patricia “Tita” de Lange y famia

**Su Iha:**

- Nida Boye

**E compañeronan di grupo di oracion:**

- Carismatica
- San Jose

**E bisinanan:**

- Foster
- Thijsen
- Werleman
- van der Linden
- Fradl

**Danki na:**

- Dokter di cas: Johny van der Linden
- Fundacion Hospice Atardi
- Gloria Tobar

Demas famia: de Kort, van der Linden, Yarzagaray,  
Rodriguez, Martinus, Croes, Ras, Diaz, Christiaans,  
Koolman, van der Linde, Schwengle, Geerman, Angela,  
de Lange, Wever, Rios, Krozendijk, Paskel, de Cuba,  
Werleman, Lopez, Everon, Boyle, Winterdaal, Rojer,  
Besaril, Kelly, Boekhoudt, Muñoz

Lo anuncia dia di condoleer y acto di entiero despues.

Na luga di flor nos lo aprecia un donacion na Fundacion  
Hospice Atardi, pa esaki nos lo tin un caha disponibel.

Nos disculpa cu si den e momentonan di nos tristesa nos  
lo por a lubida un famia of conoci.

**FOR ALL YOUR FLYER  
DISTRIBUTIONS**



**Call: 582-7800**  
**email: accounting@cspnv.com**







Cu inmensa Tristesa nos ta anuncia e fayesimento di



**Arcenilio Espinosa Beltre**

\*02-11-1947 - †29-09-2019

- Esposa: Ramona Espinosa Amador
- Mama: Maria Beltre
- Yiunan: Audri Espinosa y Familia  
Magdalena Espinosa y Familia  
Raquel Espinosa y Familia  
Ramon Emilio Espinosa  
Jefri Espinosa  
Michael Espinosa  
Amauri Amador
- Yiunan na Sto.Dom: Jorge Espinosa  
Lisset Espinosa
- Rumannan: Raul Espinosa y Melida y Familia  
Manuel Espinosa  
Jose Espinosa  
Elisa Espinosa  
Digna Espinosa
- Sobrinonan: Francia Espinosa  
Raulin  
Aba  
Wendy Espinosa
- Nietonan: Marleny Espinosa  
Tracey Espinosa  
Rancell Espinosa  
Yoaldris Espinosa  
Jaysmall Espinosa

Y demas Famia Beltre Espinosa y Famia Amador na Sto.Dom

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma dialuna 7 october 2019 for di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home pa santana central di Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia lo ta diasabra 5 october 2019 for di 7or pa 9or di anochi na Royal Funeral Home.



□ **Bou di alanan di Dios mi ta sigur** □  
**Abo ku ta biba bou di amparo di**  
**Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios**  
**Omnipotente, bisa Señor:**  
 □ **Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende**  
**mi ta**  
**pone mi konfiansa** □  
**Salmo 91:1-2**

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di:



**Juana Geerman**

**Mihor conoci como** □ **Nini** □  
 \*27-01-1928 - □02-10-2019

**Na number di su:**  
**Subrinanan :** Gloria y Jette Ras  
 Cadia Paesch

**Sobra-Sobrina(o)nan:**  
**Sharelle Ras y juinan**  
**Randolf Ras y famia**  
**Rymer y Martha Ras**  
**Eldrick Noel**

**Primonan:**  
**Angel y Tula Werleman y famia**  
**Sra.vuida Chida Croes y famia**

**Cuña:** Nina Paesch

**Demas famia:**  
**Geerman, Croes, Ras, Paesch, Wernet,**  
**Maduro, Werleman y demas famia.**

**y na e personal di Cas di Cuido y Alegria**  
**pa nos Grandinan nos gradecimento.**

**Ta invita tur amistades, bisiña i**  
**conocirnan pa asisti na acto di**  
**condolencia y entierro cu lo tuma lugar**  
**diamars 8 october 2019 for di 2or pa**  
**4or na Aurora Funeral Home despues lo**  
**sali pa santana Catolico na Santa Cruz.**

**Difunto** □ **Nini** □ **lo ta reposa na cas Santa**  
**Cruz 368 for di 12or pa 1:30 di merdia.**

**Disculpa nos si den tristesa nos por a**  
**lubida algun familiar**

**Despues di entierro lamentablemente no**  
**ta ricibi bishita di condolencia na cas.**



**The LORD is my shepherd; I shall not**  
**want. He maketh me to lie down in**  
**green pastures; he leadeth me beside**  
**the still waters. He restoreth my**  
**soul: he leadeth me in the paths of**  
**righteousness for his name's sake.**  
**Psalm 23**

**With great sorrow but grateful for**  
**everything he did for us, we**  
**announce the passing of:**



**Maria Varga Alingcomot**  
 \*14-07-1950 - □01-10-2019

**Left to mourn his loss are:**  
**Son: Jazon Alingcomot**  
**Sisters: Cora Alingcomot**  
**Isabel Velano &**  
**Domingo Velando**  
**Niece: Joyce Velano**  
**Grandchild: Simon Alexander**  
**V.**

**Ninfa Jaranilla**  
**Jo Ann Shulman**  
**Marivic Bantolin**  
**Luisa Bantolin**  
**Carina Bantolin**  
**Alex Bantolin &**

**Family**

**Tetet Bantolin**

**Pamela Alingcomot**

**Condolences and farewell will**  
**take place on Monday october 7,**  
**2019 at Aurora Funeral Home**  
**from 8 pm to 11 pm. Cremation**  
**will take place in family union.**





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 06 Oct 2019 Merdia

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 2704
<b>1979</b>
<b>8119</b>
<b>8899</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2704
<b>2540</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 760
<b>6556</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2704
<b>5114</b>
<b>Tauro</b>

<b>LOTTO 5</b>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x Match 4+
0 x Match 4
0 x Afl. 12,00
<b>445.000,-</b>

<b>LOTTO DIA</b>
Sorteo # 4906
0 x Jackpot
5 x Match 4
113 x Afl. 8,00
<b>05-10-13-16-24</b>
<b>72.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00
<b>Mega Ball</b>
<b>370.000,-</b>

<b>MINI MEGA PLUS</b>
<b>Afl. 480.000,-</b>

5 october 2019

6 october 2019

**DIARIO** 5847-8512-9916 **DIARIO** 4764-6871-3159

5 october 2019

6 october 2019

**SUPER 4** 9700 **SUPER 4** 2831

6 october 2019

**Sto. Domingo** 6394-7094-0044

6 october 2018

**Corsow** 2368-7384-8918



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 05 Oct 2019 Anochi

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 6902
<b>2638</b>
<b>5167</b>
<b>8830</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5946
<b>1225</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 651
<b>4496</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4705
<b>3350</b>
<b>Sagitario</b>
<b>KORSOW</b>
Sorteo # 2547
<b>5082</b>
<b>8770</b>
<b>5520</b>

<b>LOTTO 5</b>
Sorteo # 2040
0 x Jackpot
0 x Match 4+
11 x Match 4
211 x Afl. 12,00
<b>03-08-09-22-23</b>
<b>445.000,-</b>

<b>LOTTO DIA</b>
Sorteo # 4905
0 x Jackpot
4 x Match 4
157 x Afl. 8,00
<b>01-04-07-25-27</b>
<b>69.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>
Sorteo #
0 x Jackpot
0 x match 4
0 x Afl. 500,00
0 x Afl. 50,00
0 x Afl. 15,00
<b>Mega Ball</b>
<b>370.000,-</b>

<b>MINI MEGA PLUS</b>
<b>Afl. 480.000,-</b>



**Aries**

Eventonan social por pone bo den contacto cu personanan nobo interesante cu ta comparti bo interesnan. Esaki mester ta un experiencia agradabel. Number di suerte pa awe: 10, 15, 6, 12, 16, 8.



**Tauro**

Awe ta posibel pa bo desea di dedica un poco di tempo na hardin. Di hecho bo por tin un serie di tarea pa realiza na cas y patio, pero tambe bo por tin amigonan ta warda bo. Number di suerte pa awe : 36, 11, 7, 13, 17, 9.



**Geminis**

Explora bo interesnan intelectual por pone en marcha bo curiosidad, aunke loke bo siña bo por plantia mas pregunta cu contesta. Tambe lo bo kier reuni cu bo amigonan pa discuti e informacion nobo aki. Number di suerte pa awe: 29, 12, 8, 14, 18, 10.



**Cancer**

Bo por ricibi bishita di hende jong cu noticia y informacion pa comparti. Probablemente lo bo pasa mayor parti di bo oranan na cas y esey bo gusta. Number di suerte awe: 21, 13, 9, 15, 19, 11.



**Leo**

Bo telefon no lo stop di ring awe. Amigo y familiaran por tin bon noticia y informacion interesante pa comparti, mirando cu lo bo kier pasa hopi tempo papiando cu nan. Number di suerte awe: 2, 14, 10, 16, 20, 12.



**Virgo**

Situacion financiero a bay basta bon cu bo. Bo kier pa tur cos bay miho ainda pero bo por sinti temporalmente un poco desanima. Parce cu lo bo tin cu sigui traha duro pa bo mantene e ritmo. Number di suerte awe: 29, 15, 11, 17, 21, 13.



**Libra**

Awe bo por pensa cu bo tin un aspecto horibel y por ta bo kier Sali cambia bo aspecto. Cumpra paña nobo y sali haci ehercicio. A pesar cu ta probabel bo ta basta bon, esaki por haci bo bon. Number di suerte awe: 40, 16, 12, 18, 22, 14.



**Scorpio**

Por ta bo por tin e sensacion cu ningun hende kier bo pesar cu no tin ningun rason real pa esey. Bo relacionnan mes ta bastante fuerte, pero bo ritmo ta bao di loke bo falta. Number di suerte awe: 8, 17, 13, 19, 23, 15.



**Sagitario**

E plannan pa reuni bo cu bo amigonan awe nochí por retrasa debi na e responsabilidad. Esey no lo bay stop bo pero lo nifica cu lo bo reuni cu nan un tiki mas laat. Number di suerte awe: 39, 18, 14, 20, 24, 16.



**Capricornio**

Ta posibel bo cu tin cu traha un tiki mas duro pa gana placa awo. Esey por implica pa tin cu dedica tempo extra na un tarea of simplemente por nifica cu lo bo tin cu haci algun biahe adicional pa banco. Number di suerte awe: 6, 19, 15, 21, 25, 17.



**Aquario**

Awe por produci un tardansa den ricibi algun tipo di reconocimiento. Esaki por ta decepcionante, pero no laga esey desanima bo. Lo bo bay skirbi esey, aunke kisas no na tempo. Number di suerte awe: 15, 20, 16, 22, 26, 18.



**Pisces**

Por ta cu awe lo bo tin cu ocupa di documentonan legal relaciona cu placa. Bo mente ta specialmente lihe y apropia pa bo por ocupa di e tema ey eficientemente dunando bo libertad pa actividadnan mas dushi. Number di suerte awe: 24, 21, 17, 23, 27, 19.

Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe Alexander





**Cas Di Cultura**

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

**F A D A**

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

**F A V I**

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

**F E P O**

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende Muhe den dificultad**

Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

**Ned Rode Kruis**

Perdo Gallegostraat 14 Aruba  
297-588-3376

**Famia Planea (SBVO)**

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**

George Madurostraat 34  
297-582-0088

**Y M C A**

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

**AL-ANON group**

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081

**Dokter na warda**



**Oranjestad**  
Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**  
Dr. Every  
Imsan

**Botica na warda**

**Oranjestad:**  
Sta. Cruz  
Tel. 585 6890

**San Nicolas:**  
Centro Medico  
Tel. 584 5794

**Servicio di Taxi**

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988



**A1 Taxi Services Aruba**

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

**Taxi Adres Services (24h)**

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw

**Schedule October 2019**

			ARR	DEPT	BERTH
WED	02	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	06	FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
TUE	08	CELEBRITY EQUINOX	11.00	23.59	C
WED	09	MONARCH	06.30	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	20.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL HORIZON	07.00	16.00	C
SUN	13	VOLENDAM	08.00	23.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
WED	16	MONARCH	06.30	15.30	B
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	17.00	C
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E

**EMERGENCIA**

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	
107	
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	
913	
Seguridad Nacional	
11911	
Cruz Cora	582-2219

**BOTICA**

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	
588-7364	
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	
583-8560	

**UTILIDAD**

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

**Centrale Bank van Aruba**  
Daily Exchange Rates - 10/04/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	179.10	179.82	180.62
GBP	2.13	2.18	2.24
JPY	165.46	166.97	168.65
EUR	193.92	195.69	197.66
DKK	25.22	25.94	26.74
NOK	18.56	19.28	20.08
SEK	17.08	17.80	18.60

For amounts up to Afl. 100,000



## Ganadonan di rifa di Universidad di Aruba

**ORANJESTAD – Diaranson 2 di October 2019 a saca e ganadonan di e rifa di Facultad di Arte y Ciencia (FAS) na Universidad di Aruba (UA).**

E meta di e rifa ta pa studiantenan financia un biahe estudiantil y paga na ticket, estadia y transporte. Pa logra esaki a busca premionan di comerciante local y a bende

un rifa cu 29 premio. E studiantenan di Social Work & Development (SW&D) ta biaha pa Costa Rica y e studiantenan di Organization, Governance, and Management (OGM) cu ayudo di entro otro Minister Plenipotenciario Joselin Croes na Embahada Hulandes ta bay Washington DC. E meta di e biahenan aki ta pa stimula e studiantenan pa



aspira pa sigui studia (pa un Masters), pa nan haya experiencia internacional y amplia nan perspectiva teoretic.

E prome premio a bay pa Gamma IT Solutions cu a gana cu number 03599. Na di dos luga a gana Mayto van der Linde cu number 02829 y na di tres luga a sali S. Arends cu number 03168.

E docentenan y studiantenan ta gradici tur persona y compania cu a contribui por medio di donacion, premio pa rifa of cu a cumpra rifa.

Pabien ta bay na tur ganado. Por busca e premionan otro siman Diahuebs 10 di October 2019 pa 4or di atardi den Aula di Universidad di Aruba. Por favor bin reclama premio cu e ticket ganado y cu un identificacion valido.

**500**  
Años. Years. Années.

**Caribbean Cinemas**

PH VIP At Paseo Herencia  
582-3693

PBP Palm Beach Plaza Mall  
586.0074

caribbeancinemas.com  
f Caribbean Cinemas Aruba

MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

**OCTOBER 7-9**

**FRANKENSTEIN**  
PH SUNDAY, OCTOBER 20, 1:00PM

NEW THIS WEEK!

**JOKER**  
WITH SPANISH SUBTITLES  
PH MON-FRI 6:05 | 8:50  
SAT-SUN 3:20 | 6:05 | 8:50  
PH MON-FRI 4:45 | 7:30  
SAT-SUN 2:00 | 4:45 | 7:30  
PBP CXC MON-THU & SUN 3:10 | 5:50 | 8:30  
FRI-SAT 3:10 | 5:50 | 8:30 | 11:10  
PBP VIP MON-SUN 1:20 | 4:00 | 6:40 | 9:20

JOAQUIN PHOENIX | ROBERT DE NIRO

**JOKER**

WITH SPANISH SUBTITLES

PH MON-FRI 6:05 | 8:50  
SAT-SUN 3:20 | 6:05 | 8:50

PH MON-FRI 4:45 | 7:30  
SAT-SUN 2:00 | 4:45 | 7:30

PBP CXC MON-THU & SUN 3:10 | 5:50 | 8:30  
FRI-SAT 3:10 | 5:50 | 8:30 | 11:10

PBP VIP MON-SUN 1:20 | 4:00 | 6:40 | 9:20

ALSO SHOWING!

**10 MINUTES GONE**

PBP MON-THU & SUN 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35  
FRI-SAT 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:40

BRUCE WILLIS | MICHAEL CHIKLIS

**10 MINUTES GONE**

PBP MON-THU & SUN 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35  
FRI-SAT 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:40

**ABOMINABLE**

PH MON-FRI 4:10 | 6:30 | 8:50  
SAT-SUN 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50  
PBP MON-THU & SUN 1:35 | 3:50 | 6:05 | 8:20  
FRI-SAT 1:35 | 3:50 | 6:05 | 8:20 | 10:35  
SPANISH MON-SUN 1:15 | 3:30 | 5:45

CHLOE BENNET | ALBERT TSAI

**ABOMINABLE**

PH MON-FRI 4:10 | 6:30 | 8:50  
SAT-SUN 1:50 | 4:10 | 6:30 | 8:50

PBP MON-THU & SUN 1:35 | 3:50 | 6:05 | 8:20  
FRI-SAT 1:35 | 3:50 | 6:05 | 8:20 | 10:35

SPANISH MON-SUN 1:15 | 3:30 | 5:45

**RAMBO  
LAST BLOOD**

PH MON-THU 4:10 | 6:20 | 8:30  
FRI 4:10 | 6:20 | 8:30 | 10:40  
SAT 2:00 | 4:10 | 6:20 | 8:30 | 10:40  
SUN 2:00 | 4:10 | 6:20 | 8:30  
PBP MON-THU & SUN 8:00  
FRI-SAT 8:00 | 10:05  
PBP MON-THU & SUN 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30  
FRI-SAT 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:35

SYLVESTER STALLONE | PAZ VEGA

**RAMBO  
LAST BLOOD**

PH MON-THU 4:10 | 6:20 | 8:30  
FRI 4:10 | 6:20 | 8:30 | 10:40  
SAT 2:00 | 4:10 | 6:20 | 8:30 | 10:40  
SUN 2:00 | 4:10 | 6:20 | 8:30

PBP MON-THU & SUN 8:00  
FRI-SAT 8:00 | 10:05

PBP MON-THU & SUN 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30  
FRI-SAT 1:10 | 3:15 | 5:20 | 7:25 | 9:30 | 11:35

**AD ASTRA**

PH MON-FRI 5:50 | 8:35  
SAT-SUN 3:05 | 5:50 | 8:35

BRAD PITT | LIV TYLER

**AD ASTRA**

WITH SPANISH SUBTITLES

PH MON-FRI 5:50 | 8:35  
SAT-SUN 3:05 | 5:50 | 8:35

**HUSTLERS**

PBP MON-THU & SUN 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15  
FRI-SAT 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15 | 11:40

CONSTANCE WU | JENNIFER LOPEZ

**HUSTLERS**

PBP MON-THU & SUN 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15  
FRI-SAT 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15 | 11:40

**47 METERS  
DOWN  
UNCAGED**

PBP MON-SUN 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35

SOPHIE NÉLISSE | CORINNE FOIX

**47 METERS  
DOWN  
UNCAGED**

PBP MON-SUN 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35

OPENING OCTOBER 10: GEMINI MAN, ROGUE WARFARE

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Winners	Address	Ticket number	
29	V. Statia	Wayaca # 107	07627
28	O. A. Jansen	Hooiber kavel # 8	00313
27	PMEC NV		00743
26	Marwina Richardson		01537
25	Analia Naar	St. Cruz # 364-J	14292
24	Juelaima Henriquez		00300
23	CMB		07344
22	Century Collections	LG Smith Blv # 48	05516
21	Ruth Varela		14679
20	Marc Kranwinkel	Jaburari # 26 C	03817
19	Marietje Printing	Gasparito 10 c	13363
18	Rachel Flores	Paraguana # 8F	10675
17	Anonimo		06378
16	Jhon Lopez	Seroe Janchi # 188	05974
		Weg Rooi Congo #30A	
15	Yesseline de Kort		01736
14	No por lesa e number	Madiki # 111A	08025
13	Palmera Quality Products NV	LG Smith Blv # 140	14404
12	Krozendijk Pest (Control)		04987
11	Karina R. Rojas	Toricellistraat # 17	08769
10	Marisol de Mey	Koyari # 4B	11187
9	Robby Hart	Mondanja # 13 G	13187
8	Joshua Croes	Savaneta 128	14921
7	Anonimo		14654
6	Mireilla Kock	Piedra Plat # 71B	11773
5	Croes Accounting & Tax Consultants	Emanstraat # 122	04903
4	Boogaard Assurantiën		12834
3	S. Arends		03168
2	Mayto van der Linde	Boegoerie # 34C	02829
1	Gamma IT Solutions	Beatrixstraat # 41	03599

## Pronostico di Tempo

**Tempo:**  
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero. Temperatura maximo 33 grado Celsius  
Temperatura minimo 27 grado Celsius

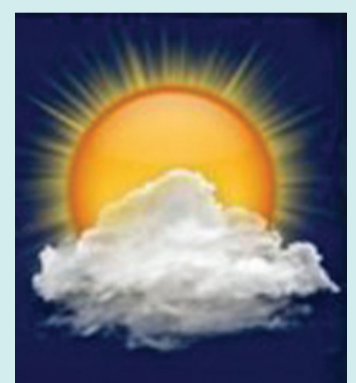
Bahada di solo: 6:26pm  
Subida di solo: 6:29am

**Biento:**  
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte;  
Forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo)

Den dia rafaganan te posiblemente fuerte;  
Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

### Situacion general di tempo:

Durante proximo 24 ora, humedad laga atras pa un ola tropical lo pone cu por desaroya algun awasero breve riba cierto partinan di e isla. No por exclui posibilidad chikito di lamper cu strena. Un proximo ola tropical lo dreña parti oost di Caribe den curso di awe y pasa den region local bay-



endo west den curso di diamars.

### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia. Na ocupantenan di boto chikito ta wordo pidi pa bay cu cautela riba lama habri.



## Arkeologonan Israeli ta descubri ciudad antiguo



**HARISH (AP) — Autoridad di Antigüedad di Israel ayera a bisa cu investigadonan a descubri e restonan di un ciudad grandi, 5mil aña bieu, cu ta duna luz na e comprension di expertonan riba e periodo ey.**

Yamando e ciudad un ‘ciudad cosmopolita y planea’, e autoridad a bisa cu e sitio di era di Brons tabata cubri 65 hectar y tabata cas pa alrededor di 6mil persona.

“Den e ciudad aki, nos tin un sitio planea cu un red completo di caya y squares y instalacion di pos, instalacion di almacenahe”, segun Yitzhak Paz, director di excavacion den nomber di e autoridad. A descubri e ciudad durante

preparacion pa un proyecto di intercambio di highway cerca di Harish, un pueblo como 50km nort di Tel Aviv. Investigadonan a bisa cu e hallazgo ta ‘cambia dramáticamente’ nan comprension di e periodo – un tempo den cual sociedad agrario y rural apenas tabata cuminsa establece sitionan urbano. Nan a bisa cu e residentenan tabata gana nan pan diario via agricultura y intercambio cu otro region y reinonan.

Entre e descubrimentonan ta un tempel ritual inusual, wesonan di animal kima – evidencia di ofrenda sacrificial – y un figurina di un cabes humano. Tambe un cantidad di artefacto di klei, herment di flint, y pochinan di piedra. “E restonan di edificio resi-



dencial, facilidadnan diverso y edificacionan publico ta un indicacion di e sociedad organisa y e herarkia social cu tabata existi e tempo ey”, e investigadonan a bisa.

E Autoridad di Antigüedad a bisa cu durante e excavacion, e arkeologonan tambe a haya evidencia di un sitio anterior, 7mil aña bieu, bou di e casnan di e ciudad. A bisa cu dos spring di awa probablemente a atrae e personanan na e area.



## Prins Harry ta demanda dos tabloide tocante hacking

**LONDON (AP) — Prins Harry ta demandando The Sun y the Daily Mirror, dos di e tabloidenan mas popular di Reino Uni, tocante supuesto hacking di celular.**

Buckingham Palace a confirma diasabra cu rumornan tocante ‘intercepcion ilegal di mensahenan di bos’ a ser entrega den nomber di Harry. E palacio a nenga di bisa mas of duna detaye, ‘mirando cu e particularnan di e acusacionnan ainda no ta publico’. News Group Newspapers, doño di The Sun y e awo-defunto News of the World, a reconoce e accion legal di e prins, mientras cu Reach, doño di e Mirror, a bisa cu ta ‘na altura cu a cuminsa procedura’ pero no a ser notifica di esaki.

E casonan ta incendia e pelea di Harry cu tabloidenan Britanico. E ta yega algun dia despues cu su esposa Mericano, Meghan, dukesa di

Sussex, a demanda e Mail on Sunday pa supuesto violacion di derecho di autor, maluzo di informacion priva, y viola e ley di proteccion di data Britanico, despues cu a publica un carta cual el a skirbi pa su tata.

Harry a condena tabloidenan Britanico despues cu Meghan a entrega su demanda diamars, bisando den un declaracion cu e demanda di su casa, cual a dura luna pa traha, tabata un contesta na un ‘campaña sin piedad’ pa mancha su caracter door di crea ‘mentira tras mentira’ durante su verlof di maternidad.

E prins a acusa medionan Britanico di acosa Meghan mesun forma cu a haci cu su mama, Prinses Diana, kende a fayece den un accidente di auto na 1997 mientras e tabata purba di evadi paparazzi. Tabloidenan Britanico a paga miyones di dollar pa conclui demandanan cu nan epleadonan a hack e mensahenan di

bos den celular di celebridadnan, politiconan y otronan den mira publico.

E demandanan di e prins probablemente ta bay bek algun aña. News of the World a cera na 2011, durante e scandal di hacking y ora su anterior editornan a bay huicio, un corte a scucha evidencia cu a indica cu Harry, hunto cu su ruman homber Prins William, tabata victima di e intercepcion ilicito di mensahe di telefon na man di e tabloide.

E transcripcion di un di e mensahenan cu a lesa durante e huicio tabata un grabacion na 2006 di William, pretendiendo di ta e pareha di Harry e tempo ey, revelando e grado di intrusion di medionan den nan bida priva.

Harry y William pa largo tin un relacion dificil cu prensa. Nan a lanta den spotlight y tabata muchanan homber jong ora e divorcio dificil di nan mayornan a ser cubri ampliamente.





*Hunta di Bombero Dominicano di Aruba a tene dobel celebracion*
**Pa aña 2022 lo bin un delegacion grandi di bombero Dominicano na Aruba**


**ORANJESTAD – Den cuadro di celebracion di Dia di Birgen Mercedes, patrona spiritual di e bomberonan, Hunta di Bombero Dominicano di Aruba na San Nicolas a tene un servicio religioso celebra pa e pastoor Pedro Ernesto Minaya y un desayuno den Star of Unity Lodge No.5 na San Nicolas.**

Hunto cu e fecha tan special aki nan a celebra e di 7 aniversario cu e brigada a wordo funda na Aruba. P'esey nan a realiza un bishita di cortesia cerca e Consul nobo di Republica Dominicana na Aruba, Victor Compres Rosario, caminda nan a estrecha e lasonan di colaboracion.

Comandante Rolando Wilson a informa cu pa aña 2022 nan brigada ta bay celebra 10 aña di existencia, y e lo bira un celebracion di luho y gala. Nan tin plania di bin cu un banda musical, tambe lo bin un coro cristian di nan institucion principal di San Pedro de Macori. Ademas lo bini un delegacion di varios oficial di bombero importante di Republica Dominicana.

Comandante di e brigada aki, Coronel Rolando Wilson a declara na Bon Dia Aruba cu pa nan como bombero Dia di Birgen Mercedes ta un dia masha special. Generalmente e dia aki ta wordo celebra dia 24 di september, pero nan a dicidi di celebr'e despues, probechando e fin di siman cu mayoria di nan miembro-

nan ta disponibel. E aña aki e brigada por a realiza diferente actividad voluntario na beneficio di nos comunidad. Pa loke a bay cori di aña 2019 e brigada a yega di realiza 12 accion voluntario entre otro di limpieza na diferente fundacion. Actualmente nan ta trahando pa manda un donacion pa Santo Domingo pa atende cu algun necesidad cu nan tin. Na luna di maart ultimo nan a biaha na San Pedro de Macori pa celebra cu nan coleganan e di 140 aniversario di existencia di nan cuerpo di bombero. Pero tambe e Dia di e Academia Internacional di Bombero, y igualmente e Dia di Bombero cu a wordo institui pa ex Presidente Hector Bienvenido Trujillo.


**Celebracion fiesta Birgen di Coromoto**


**ORANJESTAD – Recientemente comunidad Venezolano a celebra e dia y fiesta di e Patrona di nan pais, Birgen di Coromoto.**

Tabatin un procesion y despues un santo sacrificio di misa den Misa Birgen di Fatima na Dakota. E devotonan a bay cu bantur aspecto.

Nan a probecha e ocasion special aki pa fortalece e union entre e Venezolanonan residencia na Aruba. Pero tambe pa haci oracion na nan Birgen di Coromoto pa restauracion di nan pais natal.





# TAG

TOGETHER ACHIEVING GOALS

**OPTICA UNICON WANTS YOU TO TAG  
A FRIEND, FAMILY OR STRANGER**

**EARN  
FL.25**

- THE CLIENT THAT DOES A REFERRAL WILL RECEIVE A FL.25 (15 USD) VOUCHER TO BE SPENT IN ANY OF OUR STORES
- THE REFERRED CLIENT WILL RECEIVED A VOUCHER WITH A FL.50 (30 USD) DISCOUNT ON THEIR PURCHASE.

**So TAG SOMEONE!**

OPENING HOURS:  
MONDAY TO SATURDAY  
**9AM - 6PM**

VISIT OR CALL US AT:  
**AMC UNICON MEGASTORE**  
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD  
TEL: 521-1140

  
**Optica  
unicon**  
*credito na bista!*  
www.opticaunicon.com  